

# Oase

EN

FR

ES



## Aquarius Eco Premium

1700, 2600, 3700

EN Operating instructions

FR Notice d'emploi

ES Instrucciones de uso

Original operating manual. This operating manual belongs with the unit and must always be handed over together with the unit.

## Table of Contents

Questions, problems, missing parts?.....	3
Safety information.....	3
Intended use.....	5
Product description.....	6
Overview.....	6
Symbols on the unit.....	8
Installation variants.....	8
OASE Control network.....	9
Installation and connection.....	10
Connecting the control system.....	11
Submerged installation of the unit.....	13
Dry installation of the unit.....	15
Commissioning/start-up.....	17
Switching ON/OFF.....	17
Environmental Function Control (EFC).....	17
Dynamic Function Control (DFC).....	17
Maintenance and cleaning.....	18
Dismantling the unit.....	18
Cleaning the unit.....	18
Cleaning/replacing the impeller unit.....	19
Storage/overwintering.....	20
Troubleshooting.....	20
Technical data.....	20
Unit data.....	20
Permissible water values.....	22
Wear parts.....	22
Spare parts.....	22
Disposal.....	22

## Questions, problems, missing parts?

Before returning the unit to your dealer, call us at 330-274-8317, Monday-Friday, 8:30 am to 5:00 pm, or email us at [customerservice@atlantic-oase.com](mailto:customerservice@atlantic-oase.com).

## Safety information

### Electrical connection

- Special regulations apply to electrical installation in outdoor areas. Only allow a qualified electrician to perform the electrical installation.
  - The qualified electrician has the required professional training, knowledge and skills to perform electrical installations in outdoor areas. The qualified electrician can detect potential risks and adheres to regional and national standards, regulations and directives.
  - For your own safety, please consult a qualified electrician.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply match.
- Extension cables and power distributors (e.g. outlet strips) must be suitable for outdoor use (splash-proof).
- Protect open plugs and sockets from moisture.

### Safe operation

- This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved. Do not allow children to play with the unit. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Do not use the unit, if electrical lines or the housing are damaged.
- Dispose of the unit if its power connection cable is damaged. The power connection cable cannot be replaced.
- The impeller unit in the pump contains a magnet with a strong magnetic field that may affect the operation of pacemakers or implantable cardioverter defibrillators (ICDs). Always keep a distance of at least 8 in (0.2 m) between the implant and the magnet.
- Never pull on electric cables. In particular, never carry units on their cables.
- Route lines so that they are protected from damage and nobody can trip over them.
- Never make technical modifications to the unit.
- Only carry out work on the unit that is described in this manual.
- Only use original spare parts and accessories.
- Should problems occur, please contact the authorized customer service or OASE.

## **⚠ WARNING**

Serious injury or death due to dangerous electrical voltage is possible with an electrical device in water operated with a voltage  $U > 12 \text{ V AC}$  or  $U > 30 \text{ V DC}$ .

- ▶ Disconnect all electrical devices in the water from the power supply before reaching into the water.
  - ▶ Disconnect the device from the power supply before starting work on the unit.
- 

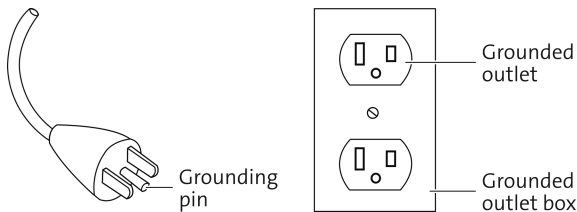
## **⚠ WARNING**

In the event of improper connection of the unit grounding, there is a risk of electric shock.

The unit must be grounded in order for the electrical current to be dissipated via the grounding and to reduce the risk of electric shock in the event of a malfunction or failure.

### **Instructions for grounding:**

- ▶ The unit is equipped with a mains cable with grounding conductor and a plug with grounding pin. The plug must be plugged into a suitable socket, which is installed and grounded according to local regulations and ordinances and is protected by a FI protection switch (GFCI).
  - ▶ Do not modify the plug. Have a suitable socket installed by an electrician if the plug does not fit into the socket.
  - ▶ Contact an electrician if you have any doubts as to whether the appliance is properly grounded.
- 



## Intended use

Only use the product described in this manual as follows:

- For pumping water, e.g. for fountains.
- In compliance with the technical specifications. (→ Technical data)
- Only subject to adherence to the permissible water quality values. (→ Permissible water values)

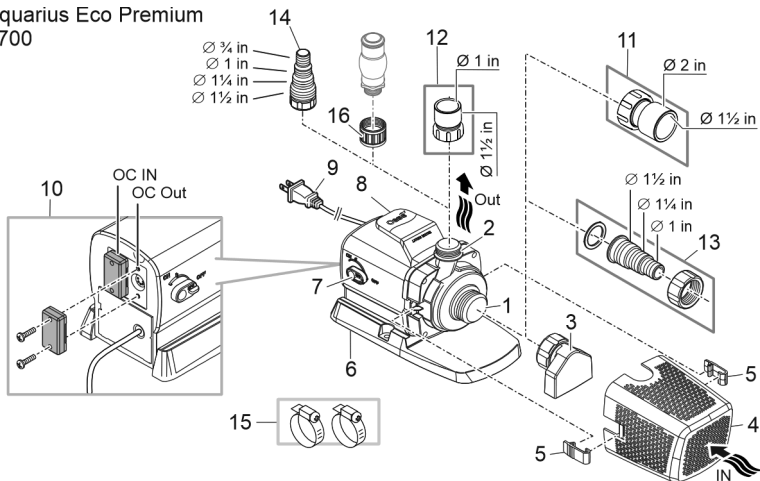
The following restrictions apply to the unit:

- Do not use in swimming ponds.
- Never use the unit with fluids other than water.
- Never run the unit without water.
- Do not use the unit together with chemicals, food, flammable, explosive substances or other liquids aside from water.
- Do not connect to the domestic water supply.
- Do not use for industrial purposes.

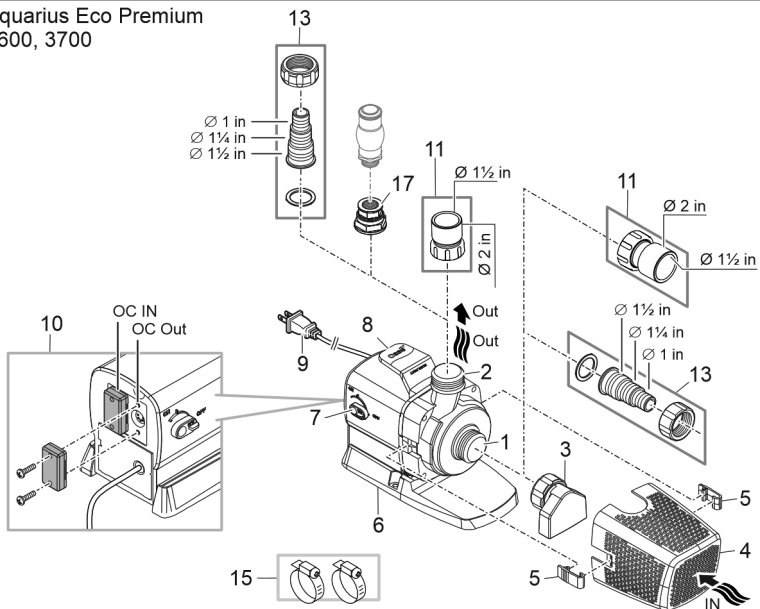
# Product description

## Overview

Aquarius Eco Premium  
1700



Aquarius Eco Premium  
2600, 3700



ARS010

1	Inlet (suction side) <ul style="list-style-type: none"><li>• With intake fitting (3) and filter cage (4) for submerged installation.</li><li>• With hose sleeve or pipe adapter for dry installation.</li></ul>
2	Outlet (pressure side) <ul style="list-style-type: none"><li>• With hose sleeve or pipe adapter for connecting a fountain.</li></ul>
3	Intake fitting <ul style="list-style-type: none"><li>• The intake fitting is supplied with the unit and is not pre-installed.</li><li>• When the intake fitting is installed, the pump can be used even at low water levels. However, the water level must be at least mid-way up the intake fitting.</li></ul>
4	Filter cage
5	Filter cage clamp
6	Foot <ul style="list-style-type: none"><li>• With mounting holes for fixed installation on the ground, if required.</li></ul>
7	Switch for switching on/off the "Dynamic Function Control" (DFC) <ul style="list-style-type: none"><li>• If the dynamic function is activated, the pump flow rate changes continuously based on the selected pre-programmed fountain pattern.</li></ul>
8	Transport handle
9	Power cable with power plug <ul style="list-style-type: none"><li>• Pump power supply.</li></ul>
10	Control system connection (OASE Eco Control or OASE Control network) <ul style="list-style-type: none"><li>• The control system is used to regulate the pump capacity.</li><li>• Without the control system, the activated pump will always run at full capacity.</li></ul>
11	Pipe adapter 1½ in <ul style="list-style-type: none"><li>• For connecting pipes with an outer diameter of 1½ in (38 mm) or an inner diameter of 2 in (50 mm).</li></ul>
12	Pipe adapter 1 in <ul style="list-style-type: none"><li>• For connecting pipes with an outer diameter of 1 in (25 mm) or an inner diameter of 1½ in (38 mm).</li></ul>
12	Hose sleeve 1½ in <ul style="list-style-type: none"><li>• For connecting hoses.</li></ul>
14	Hose sleeve 1 in <ul style="list-style-type: none"><li>• For connecting hoses.</li></ul>
15	Hose clips for fastening hoses on the hose sleeves.
16	Sleeve socket 1 in
17	Adapter 1½/1 in

## Symbols on the unit

**IP68**



The unit is dust-proof and water-tight down to 13.1 ft (4 m).



Possible hazard for persons wearing pace makers.



Protect the unit from direct sunlight.

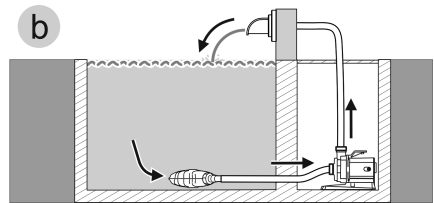
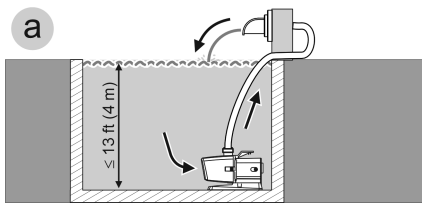


Never dispose of the unit with normal household waste.



Read the operating instructions.

## Installation variants



ARS0106

- Variant (a): Submerged pump installation
  - The pump is positioned in the pond.
  - Water flow via the filter cage.
- Variant (b): Dry pump installation
  - The pump is installed without the filter cage outside of the pond but lower than the water level.
  - Water flow via a satellite filter or skimmer.



## OASE Control network

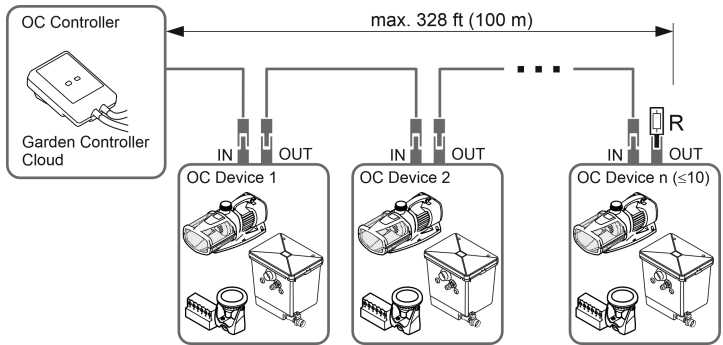
The pump can be integrated in an OASE Control network. This makes it possible to easily control all settings and view status data via the OASE Control app.

Requirements for an OASE Control (OC) network:

- It consists of an OC control system and max. 10 OC units.
- It must be terminated at the last unit using the OC terminal resistance (R). This is included in the box with the OC control system .
- It may be max. 328 ft (100 m) long.

OASE Control accessories:

- Connection cable 8.2 ft (2.5 m), part number 72381
- Connection cable 32.8 ft (10 m), part number 72384
- Connection cable 98.4 ft (30 m), part number 93534
- Cable connector, part number 72385



EGC0037

**i** For further information about OASE Control visit [www.atlantic-oase.com](http://www.atlantic-oase.com) (→ "OASE Control").

## Installation and connection

The pump can be installed submerged (in water) or dry (outside the water).

The use of the pump is only permitted subject to adherence to the specified water quality.

(→ Permissible water values)

### WARNING

Severe injuries or death from operation of the unit in a swimming pond. Faulty electric components will apply dangerous electric voltage to the water.


- ▶ Never operate the unit in a swimming pond.

### CAUTION

Rotating components in the area of the intake connection and the pressure connection. Reaching into the connections can lead to injuries.

**Please note in particular:** If a unit has stopped due to overload, it can start up unexpectedly!

- ▶ Do not reach into the opening of the inlet connection or outlet connection while the power plug is connected.
- ▶ If the connections are freely accessible, e.g. if no hoses are connected, secure the connections with a finger guard. The finger guard is available as an accessory.

-  Avoid exposing any unit components to direct sunlight for extended periods of time, as this can lead to damage. If necessary, use a protective cover.

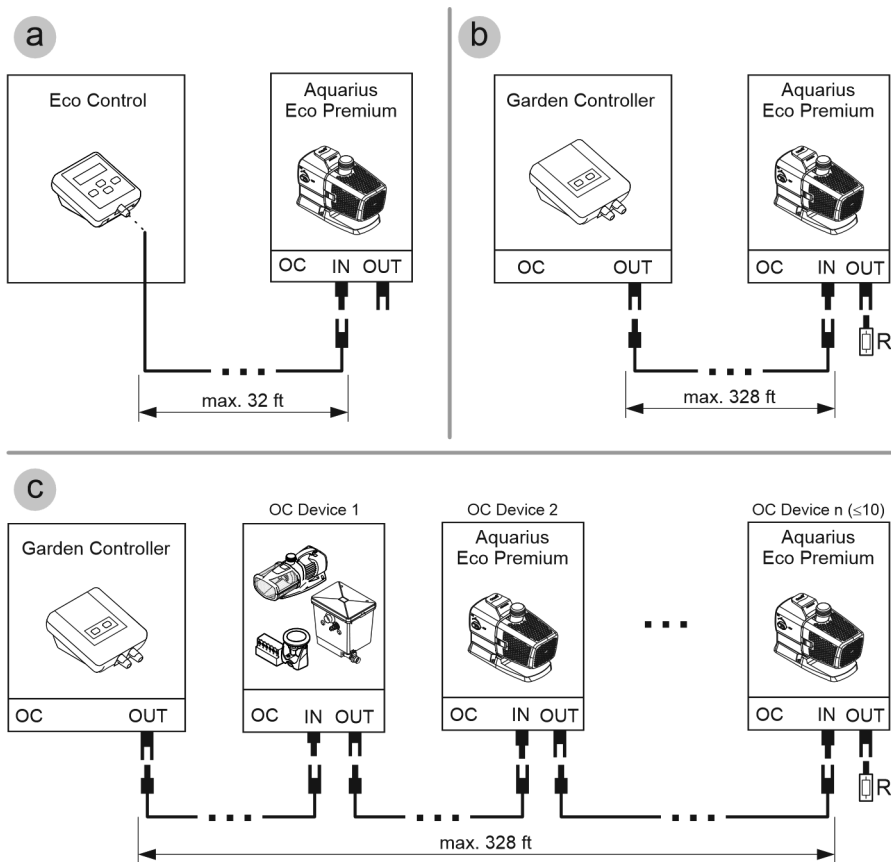
## Connecting the control system

The pump can be operated with and without a control system.

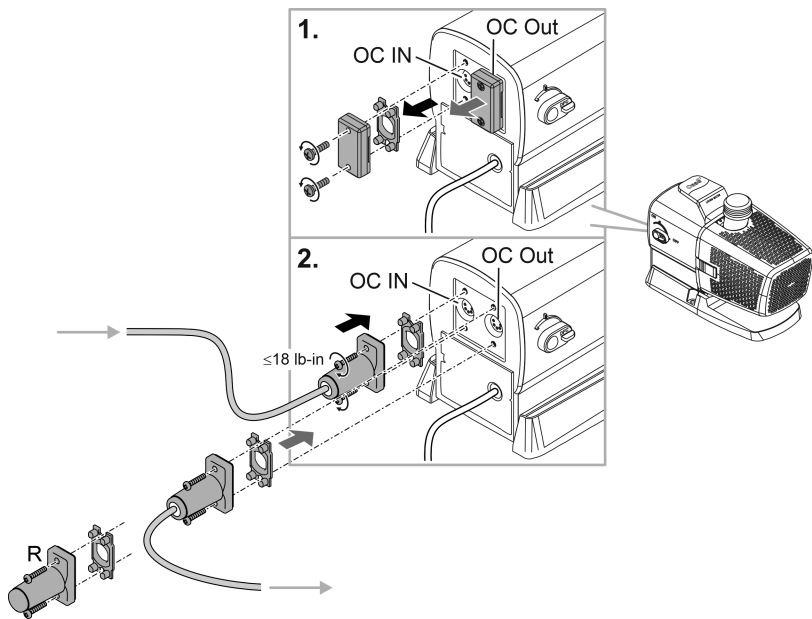
- The control system can be used to regulate the pump capacity.
- Without the control system, the activated pump will always run at full capacity.

Compatible control systems (accessories):

- Eco Control  
Intelligent control system for a pump.
- Garden Cloud Controller  
Up to 10 OASE Control-compatible devices (pumps, filters, lights) can be controlled via the "OASE Control" app.  
For information on this topic, visit [www.atlantic-oase.com](http://www.atlantic-oase.com) (→ "OASE Control").



- An OASE Control network (variant b, c) must be terminated with terminal resistance R. This is included in the box for Garden Controller.



ARS0108

## NOTE

The unit will be destroyed if water penetrates the plug connector.

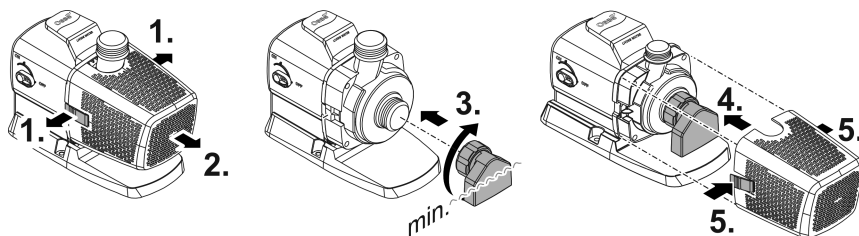
- ▶ Connect the plug connector or place the protective cap on it.
- ▶ Ensure that the rubber seal is clean and fits exactly.
- ▶ If the rubber seal is damaged, it must be replaced. When the plug connector is disconnected, the rubber seal must be replaced if it is older than 2 years.
- ▶ Always secure the plug connector or the protective cap with the two screws.

## Submerged installation of the unit

### Installing the intake fitting (optional)

To use the pump with a low water level, we recommend installing the intake fitting included in the box.

- i** However, the water level must be at least mid-way up the intake fitting, otherwise the pump cannot pump water.

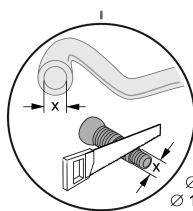
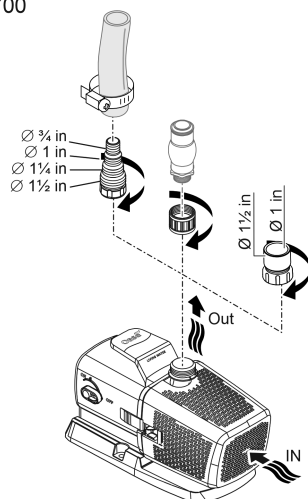


ARS0113

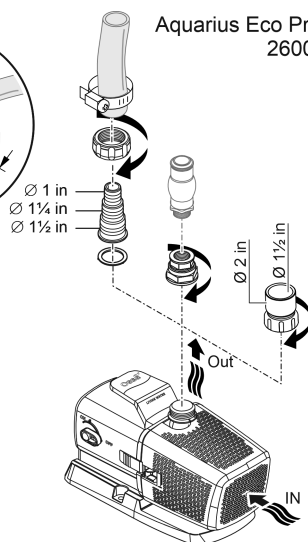
### Connection

- Hoses or pipes can be connected to the outlet (OUT).
- Various connection adapters are included in the box. Additional adapters are available as accessories.
- The greater the plumbing diameter, the lower the friction losses in the plumbing and the higher the flow rate.
- Ensure that the plumbing diameter is not restricted unnecessarily by a stepped hose adapter. If necessary, shorten the sleeve based on the plumbing diameter.

Aquarius Eco Premium  
1700



Aquarius Eco Premium  
2600, 3700

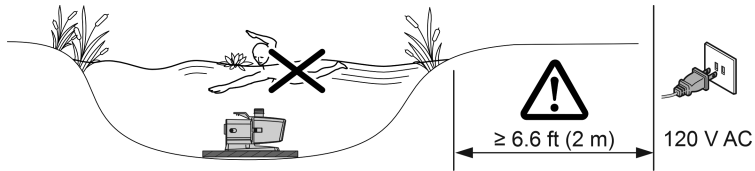


ARS0111

**Do not plug the power plug into the outlet yet!**

## Installation

- Place the pump horizontally on a stable surface.
- Ensure secure and stable positioning of the pump.
- For muddy or soiled water, we recommend installing the pump or intake-side components (skimmer, satellite filter, base outlet, etc.) above ground level. This decreases intake of particles and increases the service life of the impeller unit.
- Operate the pump only when it is covered with at least 4 in (10 cm) of water. Otherwise, it may draw air.

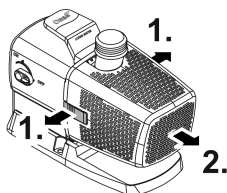


ARS0104

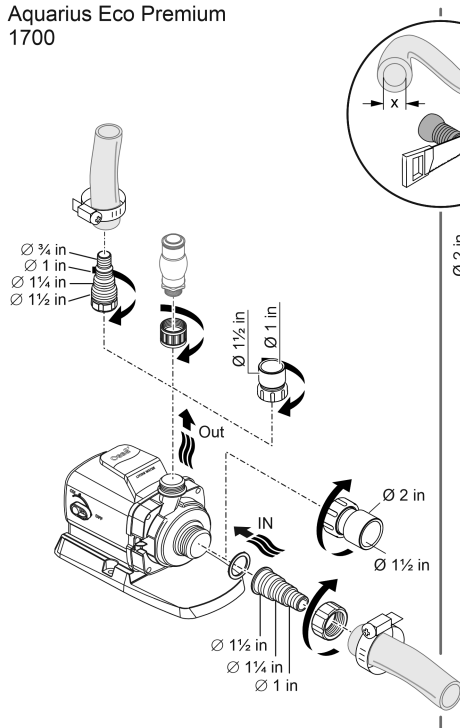
## Dry installation of the unit

### Connection

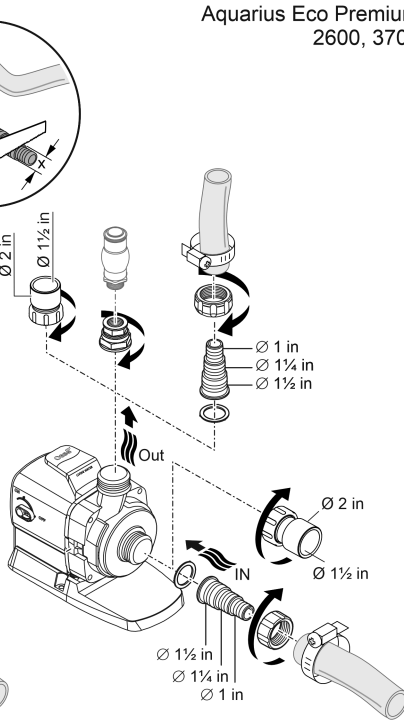
- Hoses or pipes can be connected to the inlet (IN) and at the outlet (OUT).
- Various connection adapters are included in the box. Additional adapters are available as accessories.
- To optimize the pump capacity, ensure that the diameter of the inlet plumbing (IN) is no smaller than the diameter of the outlet plumbing (OUT).
- The greater the plumbing diameter, the lower the friction losses in the plumbing and the higher the flow rate.
- Ensure that the plumbing diameter is not restricted unnecessarily by a stepped hose adapter. If necessary, shorten the sleeve based on the plumbing diameter.



Aquarius Eco Premium  
1700



Aquarius Eco Premium  
2600, 3700

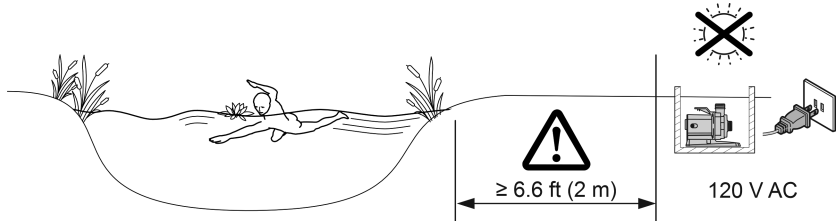


**Do not plug the power plug into the outlet yet!**

ARS0112

## Installation

- Place the pump horizontally on a stable surface.
- Ensure secure and stable positioning of the pump.
- Do not expose the pump to direct sunlight.
- Ensure that the installation site is sufficiently ventilated to prevent overheating of the pump.



ARS0105

- i** To ensure stability, it is possible to screw the unit to a suitable base.



## NOTE

The unit will be destroyed if it is operated with a dimmer. It contains sensitive electrical components.

- ▶ Do not connect the unit to a dimmable power supply.

## NOTE

Never allow the pump to run dry. This will destroy the pump.

- ▶ Only operate the pump when it is submerged or flooded.

## Switching ON/OFF

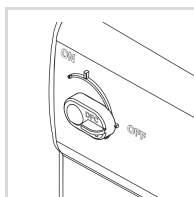
- **Switching on:** Plug the power plug into the outlet.
  - The unit is switched on after a brief starting phase.
- **Switching off:** Pull the power plug from the outlet.

## Environmental Function Control (EFC)

When started up and then every 20 ... 40 minutes the pump automatically performs a pre-programmed self-test (**Environmental Function Control (EFC)**). The pump detects if it is running dry / clogged or submerged. The pump shuts down automatically after 60 to 120 seconds if it runs dry/is blocked. In the event of a malfunction, disconnect the power supply and “flood the pump” or remove the obstacle. Afterwards, the unit can be restarted.

## Dynamic Function Control (DFC)

If the dynamic function is activated, the pump flow rate changes continuously based on the selected pre-programmed fountain pattern.



Activating and deactivating the dynamic function  
ON: DFC is activated.  
OFF: DFC is deactivated.

- ❗ You can use the Eco Control control system and, when using an OASE Control network, the “OASE Control” app to control the dynamic function. If you do so, you can choose from 12 scenes featuring different dynamic fountain patterns. Without a control system / without a network, the first scene is always active when the dynamic function is activated.

## NOTE

When Dynamic Function is activated, the EFC (Environmental Function Control) function is restricted.

- ▶ The unit is not protected from running dry.

## Maintenance and cleaning

### CAUTION

Risk of injury due to unforeseeable start-up. Internal monitoring functions can shut down the unit and reactivate it automatically.

- ▶ Disconnect the power plug before carrying out any work on the unit.

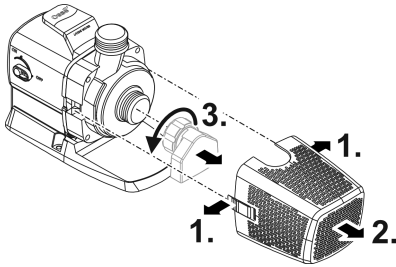
### NOTE

Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions. These agents can damage the housing, impair the function of the device and harm animals, plants and the environment.

- ▶ Clean the unit with clean water and a soft brush or sponge wherever possible. Remove stubborn dirt with the aid of the recommended cleaning agents.

## Dismantling the unit

- Pull the power plug and remove all connections.
- Dismantle the unit as shown in the figure.



ARS0102

## Cleaning the unit

- ① Clean the unit as required, but at least twice a year.
  - When cleaning the pump, pay particular attention to the impeller unit and the pump housing.
- Recommended cleaning agent for removing stubborn limescale deposits:
  - Vinegar- and chlorine-free household cleaning agent.
- After cleaning, thoroughly rinse all parts in clean water.

### NOTE

The impeller unit is guided in the motor block by a bearing. This bearing is a wear part and should be changed at the same time as the impeller unit.

- ▶ Changing the bearing requires specialist knowledge and tools. Have the bearing changed by the OASE specialist dealer or send the pump to OASE.

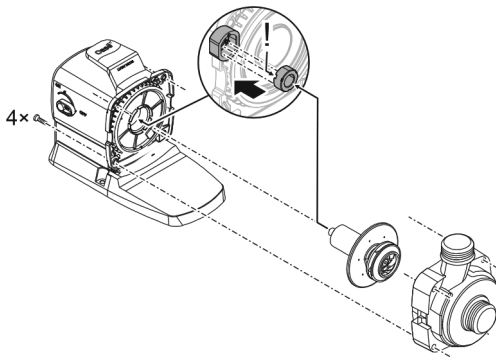
### NOTE

The impeller unit contains strong magnets that attract magnetic particles (e.g. iron filings). Any remaining particles can cause irreparable damage to the impeller unit and motor block.

- ▶ Carefully remove all adhering particles from the impeller unit before installation.

- Dismantle the motor block as shown in the figure.
- Use a brush under clear water to clean the components.
- Check all components for damage. Replace damaged or worn components.
- Reassemble the motor block in reverse order.

- ⓘ When the impeller is pulled out, the bearing in the motor block may come loose. During re-assembly, check that it is positioned correctly. If necessary, push the bearing into the motor block with the wide grooves first.



ARS0103

## Storage/overwintering

The unit is frost-proof down to temperatures of  $-4^{\circ}\text{F}$  ( $-20^{\circ}\text{C}$ ). If you wish to store the unit outside of the pond, clean it thoroughly with a soft brush and water, check it for damage, then store it submerged or filled with water. Do not immerse the power plug in water!

## Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
Pump does not start	No mains voltage	Check the mains voltage.
	No control voltage (only with optional external controls)	Check connection to OASE Eco Control or OASE Control network; if necessary switch on pump via these networks
	Supply lines kinked	Route the supply lines without kinks
	Supply lines blocked.	Check/clean the supply lines
	Impeller unit is blocked	Remove blockage, check impeller unit for ease of movement
Pump does not transport fluid Insufficient delivered quantity	Filter housing clogged	Clean strainer casings
	Excessive loss in the supply lines	Reduce hose length to the necessary minimum, remove unnecessary connection parts, use larger hose diameters
	Impeller unit is running sluggishly	Check impeller unit for ease of movement
Pump switches off after operating briefly	Water heavily soiled	Clean pump
	Impeller unit is blocked	Remove blockage, check impeller unit for ease of movement
	Pump has run dry	Check/clean supply lines, increase immersion depth (min. 4 in under water surface)
	Water temperature too high	Adhere to the maximum permissible water temperature. (→ Technical data)

## Technical data

### Unit data

Aquarius Eco Premium		1700	2600	3700
Connection voltage	V AC	120	120	120
Power frequency	Hz	60	60	60
Max. power consumption	W	60	105	160
Max. delivery rate	gph	1700	2600	3700
	l/h	6400	10000	14000
Max. pump head	ft	17.0	19.7	24.6
	m	5.2	6.0	7.5
Degree of protection		IP68	IP68	IP68

<b>Aquarius Eco Premium</b>			<b>1700</b>	<b>2600</b>	<b>3700</b>
Max. immersion depth		ft	13	13	13
		m	4	4	4
Inlet side	Thread	in	1½	1½	1½
			G1½	G1½	G1½
	Hose connection	in	1, 1¼, 1½	1, 1¼, 1½	1, 1¼, 1½
		mm	25, 32, 38	25, 32, 38	25, 32, 38
	Pipe connection	in	1½, 2	1½, 2	1½, 2
		mm	38, 50	38, 50	38, 50
Outlet side	Thread	in	1	1½	1½
			G1	G1½	G1½
	Hose connection	in	¾, 1, 1¼, 1½	1, 1¼, 1½	1, 1¼, 1½
		mm	19, 25, 32, 38	25, 32, 38	25, 32, 38
	Pipe connection	in	1, 1½	1½, 2	1½, 2
		mm	25, 38	38, 50	38, 50
Filter inlet area		in <sup>2</sup>	68	83	83
		cm <sup>2</sup>	440	535	535
Water temperature (submerged installation)	During operation	°F	+39 ... +95	+39 ... +95	+39 ... +95
		°C	+4 ... +35	+4 ... +35	+4 ... +35
	Outside of operation	°F	-4 ... +95	-4 ... +95	-4 ... +95
		°C	-20 ... +35	-20 ... +35	-20 ... +35
Ambient temperature (dry installation)	During operation and convection	°F	+39 ... +86	+39 ... +86	+39 ... +86
		°C	+4 ... +30	+4 ... +30	+4 ... +30
	During operation and forced cooling	°F	+39 ... +104	+39 ... +104	+39 ... +104
		°C	+4 ... +40	+4 ... +40	+4 ... +40
Dimensions	Length	in	11.4	12.2	12.2
		mm	290	310	310
	Width	in	5.1	5.7	5.7
		mm	130	145	145
	Height	in	6.9	8.3	8.3
		mm	175	210	210
Length of connection cable		ft	20	20	20
		m	6	6	6
Weight		lbs	11.5	13.5	13.5
		kg	5.2	6.1	6.1

## Permissible water values

		Fresh water	Pool water	Salt water
pH value		6.8 ... 8.5	7.2 ... 8.3	7.5 ... 8.5
Hardness	ppm	142 ... 267 CaCO <sub>3</sub>	142 ... 267 CaCO <sub>3</sub>	256 ... 534 CaCO <sub>3</sub>
	°dH	8 ... 15	8 ... 15	14 ... 30
Free chlorine	ppm	<0.3	<0.6	<0.3
	mg/l	<0.3	<0.6	<0.3
Chloride content	ppm	<250	<250	<22000
	mg/l	<250	<250	<22000
Salt content	%	<0.4	<0.4	<4
Overall dry residue	ppm	<50	<50	<50
	mg/l	<50	<50	<50
Temperature	°F	+39 ... +95	+39 ... +86	+39 ... +82
	°C	+4 ... +35	+4 ... +30	+4 ... +28

## Wear parts

- Impeller unit
- Bearing in the motor block

## Spare parts

(→ Spare parts)

## Disposal

### NOTE

Do not dispose of this unit with domestic waste.

- ▶ Dispose of the unit by using the return system provided for this purpose.
- ▶ Should you have questions, please contact your local disposal company. They will give you instructions on how to dispose of your unit properly.
- ▶ Disable the unit by cutting off the cables.

Traduction de la notice d'emploi d'origine. La notice d'emploi fait partie de l'appareil et doit par conséquent lui être toujours jointe lorsqu'il est transféré.

## Table des matières

Des questions, des problèmes, des pièces manquantes ? .....	24
Consignes de sécurité .....	24
Utilisation conforme à la finalité .....	26
Description du produit .....	27
Vue d'ensemble .....	27
Symboles sur l'appareil .....	29
Variantes d' installation .....	29
Réseau OASE Control .....	30
Mise en place et raccordement .....	31
Brancher la commande .....	32
Mise en place en immergé de l'appareil .....	34
Mise en place de l'appareil au sec .....	36
Mise en service .....	38
Mise en circuit / mise hors circuit .....	38
Environmental Function Control (EFC) .....	38
Dynamic Function Control (DFC) .....	38
Nettoyage et entretien .....	39
Démonter l'appareil .....	39
Nettoyage de l'appareil .....	39
Nettoyage/Remplacement de l'unité de fonctionnement .....	40
Stockage / entreposage pour l'hiver .....	41
Dépannage .....	41
Caractéristiques techniques .....	41
Données d' appareils .....	41
Valeurs admissibles de l' eau .....	43
Pièces d'usure .....	43
Pièces de rechange .....	43
Recyclage .....	43

## Des questions, des problèmes, des pièces manquantes ?

Avant de retourner l'appareil à votre revendeur, appelez-nous au 330-274-8317, du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h00, ou envoyez-nous un e-mail à [customerservice@atlantic-oase.com](mailto:customerservice@atlantic-oase.com).

## Consignes de sécurité

### Raccordement électrique

- Des dispositions particulières s'appliquent aux installations électriques en extérieur. Seul un électricien qualifié peut réaliser l'installation électrique.
  - En raison de sa formation professionnelle, de ses connaissances et de son expérience, l'électricien qualifié possède les connaissances nécessaires et a le droit de réaliser des installations électriques en extérieur. Il est capable d'identifier d'éventuels dangers et respecte les normes, règlements et dispositions régionaux et nationaux en vigueur.
  - En cas de questions et de problèmes, prière de vous adresser à un électricien qualifié.
- Ne brancher l'appareil que lorsque les caractéristiques électriques de l'appareil et de l'alimentation correspondent.
- Les câbles de rallonge et le distributeur de courant (p. ex. blocs multiprises) doivent être conçus pour une utilisation en extérieur (protégé contre les projections d'eau).
- Protégez les fiches et les douilles ouvertes contre l'humidité.

### Exploitation sécurisée

- Dans le cas où cet appareil serait utilisé par des mineurs de moins de 8 ans ainsi que par des personnes souffrant d'un handicap mental ou plus généralement par des personnes manquant d'expérience, un adulte averti devra être présent, qui renseignera le mineur ou la personne fragilisée concernée sur le bon emploi de ce matériel. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des mineurs, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas d'endommagement des câbles électriques ou du boîtier.
- Jetez l'appareil si son câble de raccordement au secteur est endommagé. Le câble de raccordement au secteur ne peut pas être remplacé.
- L'unité de fonctionnement dans l'appareil contient un aimant à champ magnétique puissant qui risque d'avoir un impact sur les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs implantés (ICD). Maintenir une distance d'au moins 8 pouces (0,20 m) entre l'implant et l'aimant.
- Ne tirez jamais sur les câbles électriques. En particulier, ne portez pas d'appareils par leur câble.
- Poser les câbles de manière à éviter tout risque d'endommagement et de trébuchement.
- Ne jamais procéder à des modifications techniques sur l'appareil.
- Exécuter des travaux sur l'appareil uniquement si ces derniers sont décrits dans la notice d'emploi.
- N'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- En cas de problèmes, adressez-vous au service après-vente autorisé ou contactez OASE.



**⚠ AVERTISSEMENT**

Dans l'eau, tout appareil électrique alimenté par une tension  $U > 12$  VCA ou  $U > 30$  VCC peut entraîner des blessures graves voire mortelles dues à une tension électrique dangereuse.

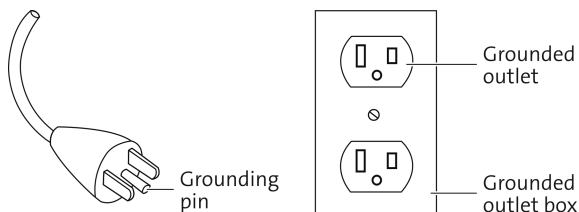
- ▶ Avant d'entrer dans l'eau, débranchez tous les appareils électriques.
- ▶ Avant d'entamer tout travail sur l'appareil, débrancher ce dernier du réseau électrique.

**⚠ AVERTISSEMENT**

En cas de raccordement non conforme de l'appareil à la terre, il existe un risque d'électrocution. L'appareil doit être mis à la terre afin qu'en cas de dysfonctionnement ou de panne, le courant électrique soit évacué par la terre. Le risque d'électrocution est ainsi réduit.

**Instructions concernant la mise à la terre :**

- ▶ L'appareil est doté d'un câble réseau pourvu d'une prise de terre et d'un connecteur avec fiche de terre. Le connecteur doit être branché sur une prise électrique adaptée, installée et mise à la terre conformément aux prescriptions et réglementations locales, et protégée par un disjoncteur FI (GFCI).
- ▶ Ne pas apporter de modification au connecteur. Si le connecteur ne convient pas à la prise, confier l'installation d'une prise adaptée à un électricien.
- ▶ En cas de doutes concernant la mise à la terre correcte de l'appareil, s'adresser à un électricien.



## Utilisation conforme à la finalité

Utilisez le produit décrit dans cette notice uniquement de la manière suivante :

- Pour pomper de l'eau, par exemple pour les jeux d'eau.
- Dans le respect des caractéristiques techniques. (→ Caractéristiques techniques)
- Dans le respect des valeurs d'eau admissibles. (→ Valeurs admissibles de l'eau)

Les restrictions suivantes sont valables pour l'appareil :

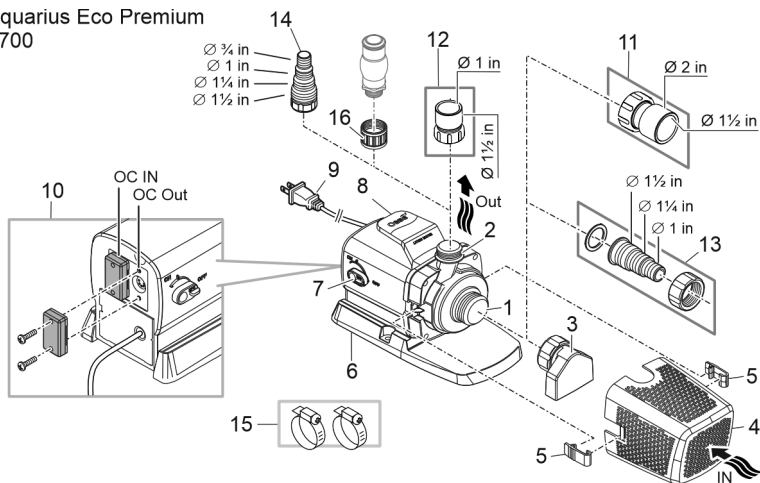
- Ne pas utiliser dans des piscines naturelles.
- Ne jamais utiliser dans d'autres liquides que de l'eau.
- Ne jamais utiliser sans débit d'eau.
- N'utilisez pas l'appareil avec des produits chimiques, des aliments, des substances inflammables, explosives ou des liquides autres que l'eau.
- A ne pas raccorder à l'alimentation en eau potable.
- A ne pas utiliser à des fins industrielles.

# Description du produit

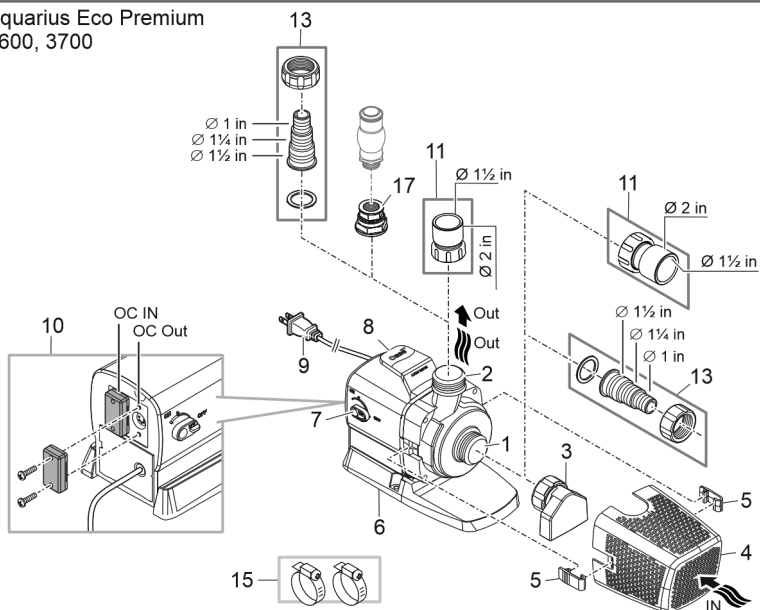
## Vue d'ensemble

FR

Aquarius Eco Premium  
1700



Aquarius Eco Premium  
2600, 3700



ARS010

- 1 Entrée (côté aspiration)
  - Avec tubulure d'aspiration (3) et panier de filtration (4) en cas d'installation immergée.
  - Avec embout à olive ou adaptateur de tuyau en cas d'installation à sec.

---
- 2 Sortie (côté refoulement)
  - Avec embout à olive ou adaptateur de tuyau pour raccordement d'un jeu d'eau.

---
- 3 Tubulure d'aspiration
  - La tubulure d'aspiration se trouve dans le paquet joint et n'est pas prémontée.
  - Avec la tubulure d'aspiration montée, la pompe peut être utilisée même si le niveau d'eau est bas. L'eau doit toutefois atteindre au moins le milieu de la tubulure d'aspiration.

---
- 4 Panier de filtration
- 5 Pince pour panier de filtration
- 6 Pied-support
  - Avec des trous de montage pour une installation fixe au sol si nécessaire.

---
- 7 Interrupteur d'activation/désactivation du "Dynamic Function Control" (DFC)
  - Lorsque la fonction dynamique est activée, le débit de la pompe varie continuellement en fonction des valeurs programmées. Cela permet de créer une fontaine dynamique.

---
- 8 Poignée
- 9 Câble secteur avec fiche secteur
  - Alimentation électrique de la pompe.

---
- 10 Connexion de la commande (OASE Eco Control ou réseau OASE Control)
  - La commande permet de réguler le régime de la pompe.
  - Sans commande, la pompe activée fonctionne en permanence à plein régime.

---
- 11 Adaptateur de tuyau 1½ in
  - Pour le raccordement des tuyaux d'un diamètre extérieur de 1½ in (38 mm) ou d'un diamètre intérieur de 2 in (50 mm).

---
- 12 Adaptateur de tuyau 1 in  
Pour le raccordement des tuyaux d'un diamètre extérieur de 1 in (25 mm) ou d'un diamètre intérieur de 1½ in (38 mm)
- 13 Embout à olive 1½ in
  - Pour le raccordement des tuyaux.

---
- 14 Embout à olive 1 in
  - Pour le raccordement des tuyaux.

---
- 15 Collier de serrage pour la fixation des tuyaux sur les embouts à olive.
- 16 Manchon 1 in
- 17 Adaptateur 1½/1 in

## Symboles sur l'appareil

**IP68**   
4.0 m

L'appareil est étanche à la poussière et à l'eau jusqu'à 13,1 pieds (4 m).



Dangers possibles pour les personnes ayant des stimulateurs cardiaques.



Ne pas exposer directement l'appareil aux rayons du soleil.



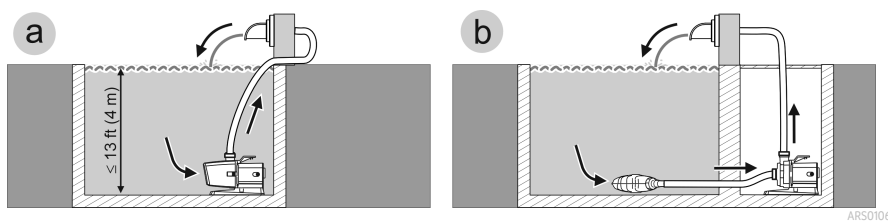
Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers courants.



Lire la notice d'emploi.

FR

## Variantes d'installation



- Variante (a) : Installer la pompe immergée
  - La pompe est positionnée dans l'étang ou le bassin.
  - Pompage d'eau par le panier de filtration.
- Variante (b) : Installer la pompe hors de l'eau
  - La pompe est placée sans panier de filtration à l'extérieur de l'étang ou du bassin mais en-dessous du niveau de l'eau.
  - Pompage d'eau par un filtre satellite ou un skimmer.

## Réseau OASE Control

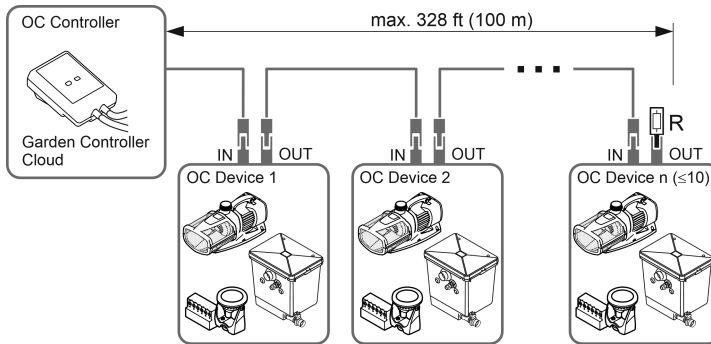
La pompe peut être connectée à un réseau OASE Control. Il est ainsi possible de contrôler facilement tous les paramètres et de lire les données d'état via l'application OASE Control.

Conditions requises pour un réseau OASE Control (OC) :

- Il se compose de la commande OC et d'un maximum de 10 appareils OC.
- Il doit être terminé par la résistance de fin de ligne OC (R) sur le dernier appareil. Celle-ci est incluse dans la livraison de la commande OC.
- Il doit avoir une longueur maximale de 328 ft (100 m).

Accessoires OASE Control :

- Câble de raccordement 8.2 ft (2.5 m), référence 72381
- Câble de raccordement 32.8 ft (10 m), référence 72384
- Câble de raccordement 98.4 ft (30 m), référence 93534
- Attache-câble, référence 72385



EGC0037

- ❶ Pour plus d'informations au sujet de OASE Control, rendez-vous sur [www.atlantic-oase.com](http://www.atlantic-oase.com) (→ "OASE Control").

## Mise en place et raccordement

La pompe peut être installée en immersion (dans l'eau) ou au sec (hors de l'eau).

L'utilisation de la pompe est autorisée uniquement dans le respect des valeurs d'eau admissibles.

(→ Valeurs admissibles de l'eau)

### AVERTISSEMENT

Blessures graves voire mortelles en cas d'utilisation de l'appareil dans un étang de baignade. Les pièces défectueuses d'un appareil électrique soumettent l'eau à une tension électrique dangereuse.

► Ne pas utiliser l'appareil dans une piscine naturelle.

---

### PRUDENCE

Composants rotatifs au niveau de la tubulure d'aspiration et de la tubulure de refoulement. Des blessures sont possibles si vous introduisez vos mains dans les tubulures.

**Notez en particulier :** Un appareil arrêté en raison d'une surcharge peut redémarrer de manière inattendue !

- N'introduisez pas vos doigts dans l'ouverture de la tubulure d'aspiration ou de refoulement lorsque la fiche de secteur est branchée.
  - Si les tubulures sont librement accessibles pendant le fonctionnement, par exemple si aucun tuyau n'est raccordé, sécurisez les tubulures avec une protection contre le contact. La protection contre le contact est disponible dans les accessoires.
- 

- ① Tous les composants de l'appareil ne doivent pas être exposés de manière prolongée à la lumière directe du soleil, car cela pourrait les endommager. Utilisez éventuellement une couverture de protection.

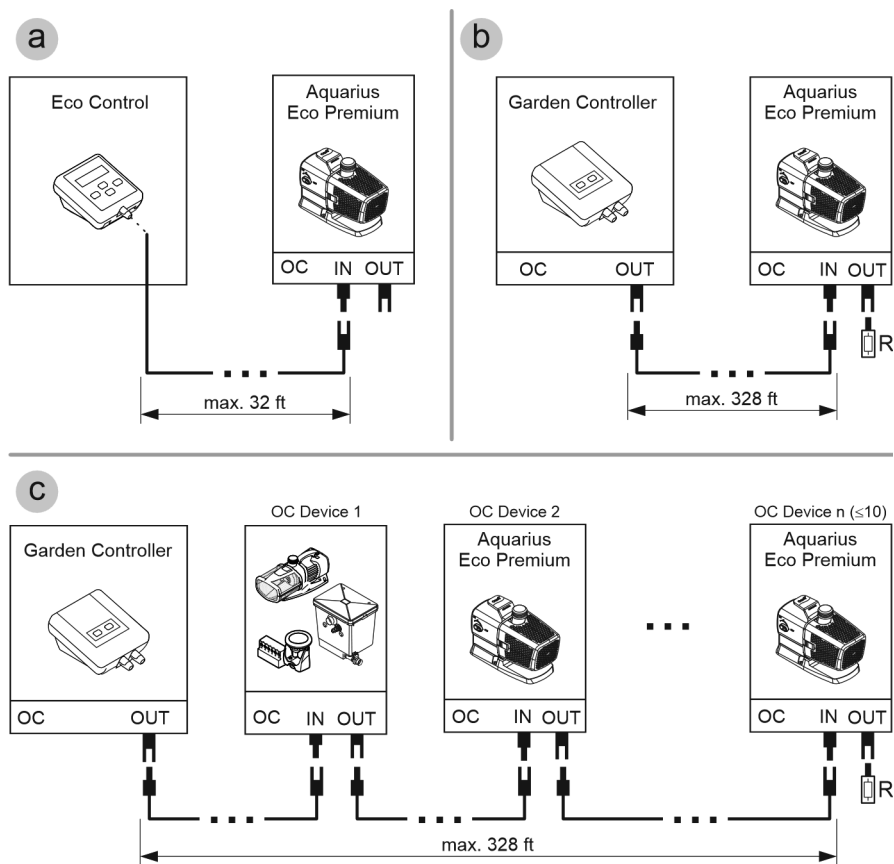
## Brancher la commande

La pompe peut être utilisée avec ou sans commande.

- La commande permet de réguler le régime de la pompe.
- Sans commande, la pompe activée fonctionne en permanence à plein régime.

Commandes compatibles (accessoires) :

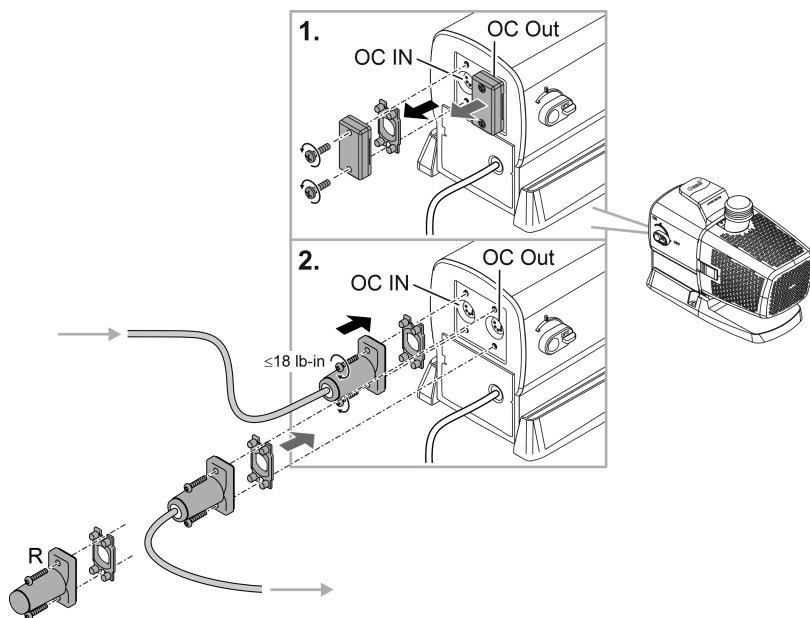
- Eco Control  
Commande intelligente pour une pompe.
- Garden Cloud Controller  
Jusqu'à 10 appareils compatibles OASE Control (pompes, filtres, luminaires) peuvent être contrôlés via l'application "OASE Control".  
Vous trouverez des informations à ce sujet sur [www.atlantic-oase.com](http://www.atlantic-oase.com) (→ « OASE Control »).



ARS0107

- Un réseau OASE Control (variante b, c) doit se terminer par la résistance finale R. Celle-ci est fournie avec le Garden Controller.





ARS0108

## REMARQUE

Une infiltration d'eau dans la fiche de raccordement entraîne un endommagement de l'appareil.

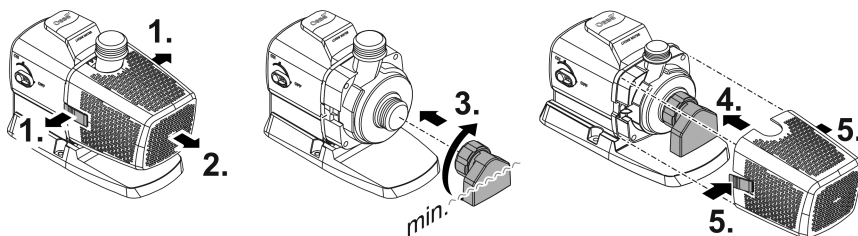
- ▶ Affectez le connecteur ou mettez le capuchon de protection.
- ▶ Le joint en caoutchouc doit être propre et parfaitement en place.
- ▶ Il faut remplacer un joint en caoutchouc endommagé. Si le connecteur est détaché, un joint en caoutchouc ancien (> 2 ans) doit être remplacé.
- ▶ Fixez toujours le connecteur ou le capuchon de protection à l'aide des deux vis.

## Mise en place en immergé de l'appareil

### Monter la tubulure d'aspiration (en option)

Si la pompe doit être utilisée avec un niveau d'eau bas, nous vous recommandons de monter la tubulure d'aspiration fournie avec la pompe.

- ❗ L'eau doit atteindre au moins le milieu de la tubulure d'aspiration, sinon la pompe ne peut pas pomper d'eau.

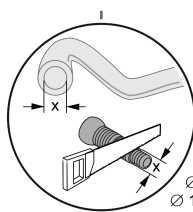
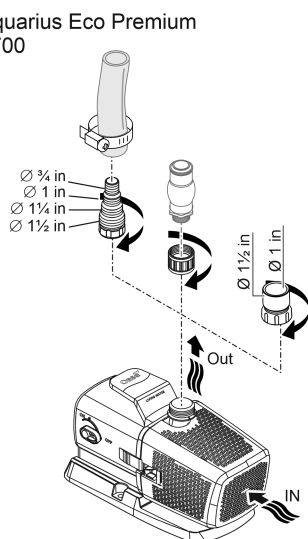


ARS0113

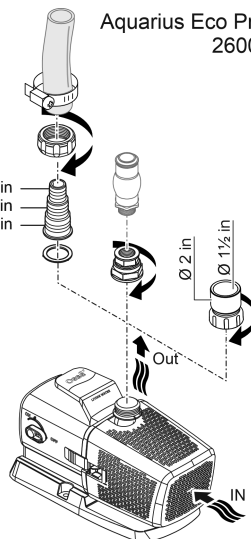
### Raccordement

- Des tuyaux ou des tubes peuvent être raccordés à la sortie (OUT).
- Différents adaptateurs de raccordement sont fournis. D'autres adaptateurs sont disponibles en option.
- Plus le diamètre de la conduite est grand, plus les pertes par frottement dans les conduites sont faibles et meilleur est le débit.
- Le diamètre de la conduite ne doit pas être inutilement limité par un embout de tuyau étagé. Le cas échéant, raccourcissez l'embout en fonction du diamètre de la conduite.

Aquarius Eco Premium  
1700



Aquarius Eco Premium  
2600, 3700

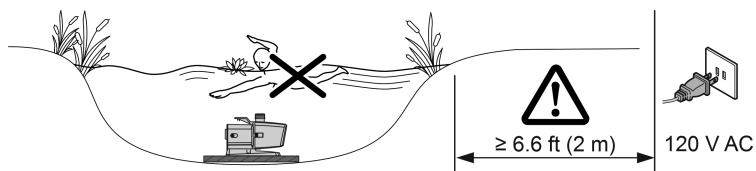


ARS0111

**Ne branchez pas encore la fiche de secteur dans la prise de courant !**

**Mise en place**

- Installer la pompe à l'horizontale sur un support fixe.
- Veillez à la bonne stabilité de la pompe.
- Nous recommandons de surélever la pompe ou les composants raccordés à l'aspiration (skimmer, filtre satellite, siphon de sol, etc.) en cas d'eau boueuse ou polluée. Cela permet de réduire l'aspiration de particules, ce qui augmente la durée de vie du bloc rotor.
- Ne faites fonctionner la pompe que si elle est recouverte d'au moins 4 pouces (10 cm) d'eau. Dans le cas contraire, elle risque d'aspirer de l'air.

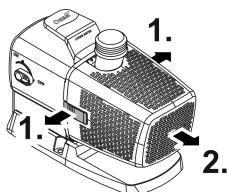


ARS0104

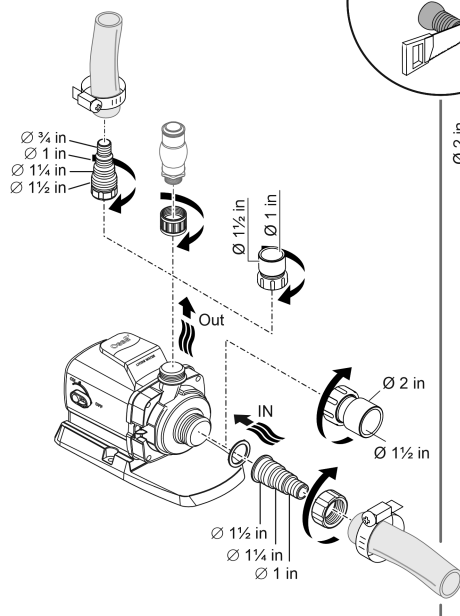
## Mise en place de l'appareil au sec

### Raccordement

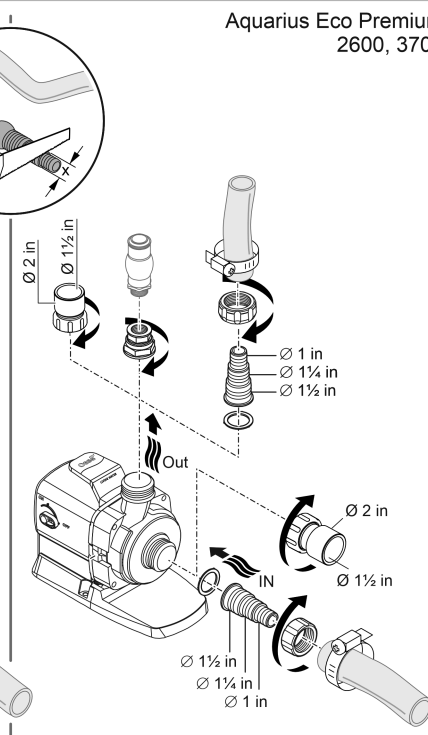
- Des tuyaux ou des tubes peuvent être raccordés à l'entrée (IN) et à la sortie (OUT).
- Différents adaptateurs de raccordement sont fournis. D'autres adaptateurs sont disponibles en option.
- Pour un rendement optimal de la pompe, le diamètre de la conduite côté aspiration (IN) ne doit pas être inférieur au diamètre de la conduite côté refoulement (OUT).
- Plus le diamètre de la conduite est grand, plus les pertes par frottement dans les conduites sont faibles et meilleur est le débit.
- Le diamètre de la conduite ne doit pas être inutilement limité par un embout de tuyau étagé. Le cas échéant, raccourcissez l'embout en fonction du diamètre de la conduite.



Aquarius Eco Premium  
1700



Aquarius Eco Premium  
2600, 3700

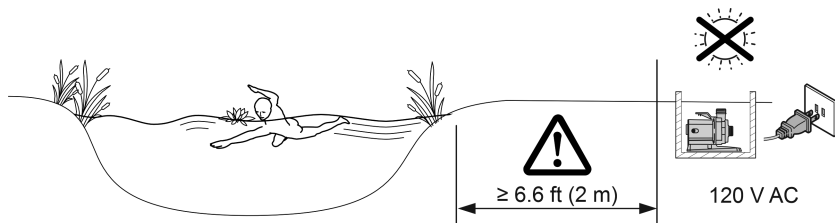


**Ne branchez pas encore la fiche de secteur dans la prise de courant !**

ARS012

**Mise en place**

- Installer la pompe à l'horizontale sur un support fixe.
- Veillez à la bonne stabilité de la pompe.
- La pompe ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil.
- Le lieu d'installation doit être suffisamment aéré pour que la pompe ne surchauffe pas.



ARS0105

- ⓘ Pour une bonne stabilité, vous pouvez visser l'appareil sur un support approprié.

## Mise en service

### REMARQUE

L'appareil est détérioré lorsqu'il est utilisé avec un variateur. Il contient des composants électriques fragiles.

► Ne pas raccorder l'appareil à une alimentation en courant avec variateur.

### REMARQUE

La pompe ne doit pas fonctionner en marche à sec. Dans le cas contraire, la pompe pourrait être détériorée.

► Ne faites fonctionner la pompe que lorsqu'elle est immergée.

## Mise en circuit / mise hors circuit

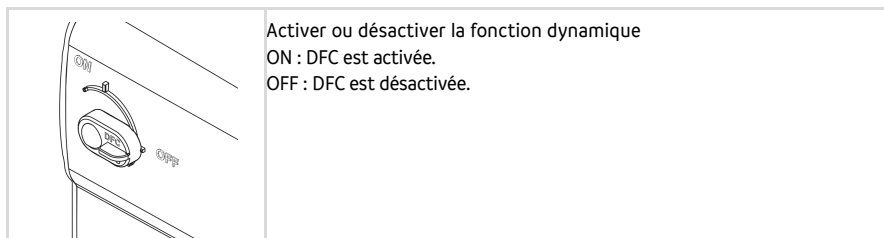
- **Mise en circuit :** Branchez la fiche de secteur dans la prise de courant.
  - L'appareil est allumé après une courte phase de démarrage.
- **Mettre hors circuit :** retirer la fiche secteur de la prise de courant.

## Environmental Function Control (EFC)

La pompe exécute un test automatique au démarrage, puis tous les 20 ... 40 minutes, la pompe effectue automatiquement un autotest préprogrammé (**Environmental Function Control (EFC)**). La pompe reconnaît si elle se trouve en marche à sec / à l'état bloqué ou immergé. En cas de marche à sec / de blocage, la pompe se met automatiquement hors circuit après 60 à 120 secondes. Lors d'un dérangement, interrompez l'alimentation électrique, « immergez la pompe dans l'eau » ou bien retirez l'obstacle. Vous pouvez ensuite remettre l'appareil en service.

## Dynamic Function Control (DFC)

Lorsque la fonction dynamique est activée, le débit de la pompe varie continuellement en fonction des valeurs programmées. Cela permet de créer une fontaine dynamique.



- ❗ Vous pouvez également utiliser la fonction dynamique via la commande Eco Control et, dans un réseau OASE Control, via l'application "OASE Control". Dans ce cas, vous pouvez choisir entre 12 scènes avec différentes images de fontaines dynamiques. En l'absence de commande ou de réseau, la première scène est toujours activée lorsque la fonction dynamique est active.

## REMARQUE

Lorsque Dynamic Function est activée, le fonctionnement de EFC (Environmental Function Control) est restreint.

- La protection contre la marche à sec est désactivée.

FR

## Nettoyage et entretien

### ⚠ PRUDENCE

Risque de blessure découlant d'un démarrage imprévu. Les fonctions de surveillance internes de l'appareil peuvent l'éteindre puis le rallumer automatiquement.

- Débrancher la prise de secteur avant d'exécuter des travaux sur l'appareil.

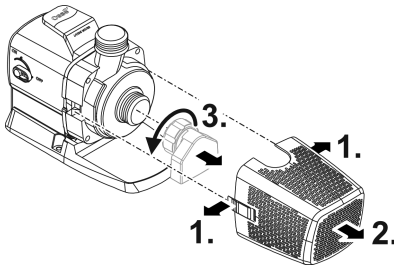
### REMARQUE

N'utiliser ni produits de nettoyage agressifs ni solutions chimiques. En effet, ces produits peuvent endommager le boîtier, altérer le fonctionnement de l'appareil et nuire aux animaux, aux plantes et à l'environnement.

- Nettoyez l'appareil si possible avec de l'eau claire et une brosse douce ou une éponge ; pour éliminer des encrassements tenaces, employez les produits de nettoyage recommandés.

## Démonter l'appareil

- Débranchez la fiche de secteur et déconnectez tous les raccordements.
- Démontez l'appareil comme indiqué sur l'illustration.



ARS0102

## Nettoyage de l'appareil

- ① Nettoyez l'appareil selon les besoins et au moins 2 fois par an.
  - Nettoyer en particulier l'unité de fonctionnement et le corps de pompe.
- Produits de nettoyage recommandés en cas d'entartrages tenaces :
  - Détergents ménagers exempts de vinaigre et de chlore.
- Après le nettoyage, rincer méticuleusement toutes les pièces à l'eau claire.

## Nettoyage/Remplacement de l'unité de fonctionnement

### REMARQUE

L'unité de fonctionnement est guidé dans le bloc moteur par un palier. Ce palier est une pièce d'usure et doit être remplacé en même temps que l'unité de fonctionnement.

- Le remplacement du palier demande des connaissances et des outils spéciaux. Confier le remplacement du palier au distributeur spécialisé OASE ou envoyer la pompe à OASE.

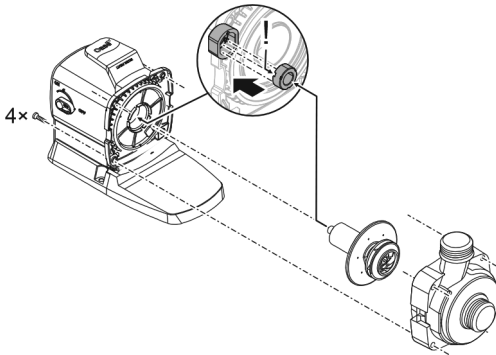
### REMARQUE

L'unité de fonctionnement contient un puissant aimant qui attire les particules magnétiques (p. ex. les copeaux de fer). Les particules qui restent risquent d'être à l'origine de dommages irréparables sur l'unité de fonctionnement et le bloc moteur.

- Avant le montage de l'unité de fonctionnement, éliminer soigneusement toutes traces de particules adhérentes.

- Démontez le bloc moteur comme indiqué sur l'illustration.
- Nettoyer les composants à l'eau propre avec une brosse.
- Vérifiez l'absence d'endommagement de toutes les pièces. Remplacez les pièces endommagées ou usées.
- Remontez le bloc moteur dans l'ordre inverse.

- ⓘ Lors du retrait du bloc rotor, le palier peut se détacher dans le bloc moteur. Lors du montage, vérifiez qu'il est bien en place. Le cas échéant, enfoncez le palier dans le bloc moteur, les rainures larges en premier.



ARS0103



## Stockage / entreposage pour l'hiver

L'appareil résiste au gel jusqu'à -4 °F (-20 °C). Si vous stockez l'appareil en dehors du bassin, procédez à un nettoyage complet avec une brosse douce et de l'eau, vérifiez qu'il n'est pas endommagé et conservez-le immergé ou rempli d'eau. Ne pas immerger la fiche de secteur dans l'eau !

## Dépannage

Dérangement	Cause	Solution
La pompe ne démarre pas	Absence de tension secteur	Vérifier la tension secteur
	Tension de commande absente (uniquement pour la commande externe en option)	Vérifiez la connexion à OASE Eco Control ou au réseau OASE Control; mettez la pompe en marche par ce biais si nécessaire.
	Conduites d'alimentations pliées	Poser les conduites d'alimentation sans les plier
	Conduites d'alimentation bouchées	Contrôler/nettoyer les conduites d'alimentation
La pompe ne refoule pas Débit de pompe insuffisant	Le bloc rotor est bloqué	Éliminer le blocage, vérifier la liberté de mouvement du bloc rotor
	Corps de filtre colmaté	Nettoyer les enveloppes filtrantes
	Pertes excessives dans les conduites d'amenée	Raccourcir les tuyaux au minimum nécessaire, enlever les raccords inutiles, utiliser des tuyaux de plus grand diamètre.
La pompe s'arrête après une courte période de marche	Bloc rotor grippé	Contrôler la liberté de mouvement du bloc rotor
	L'eau est très sale	Nettoyer la pompe
	Le bloc rotor est bloqué	Éliminer le blocage, vérifier la liberté de mouvement du bloc rotor
	La pompe a marché à sec	Contrôler/nettoyer les conduites d'alimentation, augmenter la profondeur d'immersion (au moins 4 in sous la surface de l'eau)
	Température d'eau excessive	Respecter la température d'eau maximale autorisée. (→ Caractéristiques techniques)

## Caractéristiques techniques

### Données d'appareils

Aquarius Eco Premium		1700	2600	3700
Tension de raccordement	V CA	120	120	120
Fréquence du réseau	Hz	60	60	60
Puissance absorbée max.	W	60	105	160
Capacité de refoulement max	gph	1700	2600	3700
	l/h	6400	10000	14000

<b>Aquarius Eco Premium</b>			<b>1700</b>	<b>2600</b>	<b>3700</b>
Hauteur de refoulement max.		pieds	17,0	19,7	24,6
		m	5,2	6,0	7,5
Indice de protection			IP68	IP68	IP68
Profondeur d'immersion max.		pieds	13	13	13
		m	4	4	4
Côté aspiration	Filetage	pouce	1½	1½	1½
			G1½	G1½	G1½
	Raccordement au tuyau	pouce	1, 1¼, 1½	1, 1¼, 1½	1, 1¼, 1½
		mm	25, 32, 38	25, 32, 38	25, 32, 38
	Raccordement de tuyau	pouce	1½, 2	1½, 2	1½, 2
		mm	38, 50	38, 50	38, 50
Côté refoulement	Filetage	pouce	1	1½	1½
			G1	G1½	G1½
	Raccordement au tuyau	pouce	¾, 1, 1¼, 1½	1, 1¼, 1½	1, 1¼, 1½
		mm	19, 25, 32, 38	25, 32, 38	25, 32, 38
	Raccordement de tuyau	pouce	1, 1½	1½, 2	1½, 2
		mm	25, 38	38, 50	38, 50
Surface d'entrée du filtre		in²	68	83	83
		cm²	440	535	535
Température de l'eau (installation immergée)	En service	°F	+39 ... +95	+39 ... +95	+39 ... +95
		°C	+4 ... +35	+4 ... +35	+4 ... +35
	Hors service	°F	-4 ... +95	-4 ... +95	-4 ... +95
		°C	-20 ... +35	-20 ... +35	-20 ... +35
Température ambiante (installation à sec)	En service et en convection	°F	+39 ... +86	+39 ... +86	+39 ... +86
		°C	+4 ... +30	+4 ... +30	+4 ... +30
	En service et refroidissement forcé	°F	+39 ... +104	+39 ... +104	+39 ... +104
		°C	+4 ... +40	+4 ... +40	+4 ... +40
Dimensions	Longueur	pouce	11,4	12,2	12,2
		mm	290	310	310
	Largeur	pouce	5,1	5,7	5,7
		mm	130	145	145
	Hauteur	pouce	6,9	8,3	8,3
		mm	175	210	210
Longueur du câble de connexion		pieds	20	20	20
		m	6	6	6
Poids		livres	11,5	13,5	13,5
		kg	5,2	6,1	6,1

## Valeurs admissibles de l'eau

		Eau douce	Eau de piscine	Eau de mer
pH		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3	7,5 ... 8,5
Dureté	ppm	142 ... 267 CaCO <sub>3</sub>	142 ... 267 CaCO <sub>3</sub>	256 ... 534 CaCO <sub>3</sub>
	°dH	8 ... 15	8 ... 15	14 ... 30
Chlore libre	ppm	<0,3	<0,6	<0,3
	mg/l	<0,3	<0,6	<0,3
Teneur en chlore	ppm	<250	<250	<22000
	mg/l	<250	<250	<22000
Teneur en sel	%	<0,4	<0,4	<4
Résidu sec total	ppm	<50	<50	<50
	mg/l	<50	<50	<50
Température	°F	+39 à +95	+39 à +86	+39 à +82
	°C	+4 à +35	+4 à +30	+4 à +28

## Pièces d'usure

- Unité de fonctionnement
- Palier dans le bloc moteur

## Pièces de rechange

(→ Pièces de rechange)

## Recyclage

### REMARQUE

Il est interdit d'éliminer cet appareil avec les déchets ménagers.

- ▶ Mettre l'appareil au rebut par le biais du système de reprise prévu à cet effet.
- ▶ Prenez contact avec votre entreprise locale de traitement des déchets si vous avez des questions. Elle vous fournira les informations relatives à l'élimination réglementaire de l'appareil.
- ▶ Mettez l'appareil hors d'usage en sectionnant les câbles.

Instrucciones originales. Las instrucciones pertenecen al equipo y siempre se tienen que entregar junto con el equipo a la otra persona.

## Índice

¿Preguntas, problemas, piezas que faltan?.....	45
Indicaciones de seguridad .....	45
Uso conforme a lo prescrito .....	47
Descripción del producto.....	48
Vista sumaria.....	48
Símbolos en el equipo .....	50
Variantes de instalación .....	50
Red de OASE Control.....	51
Emplazamiento y conexión .....	52
Conexión del control.....	53
Emplazamiento del equipo sumergido.....	55
Emplazamiento del equipo en seco .....	57
Puesta en marcha .....	59
Conexión / desconexión.....	59
Environmental Function Control (EFC).....	59
Dynamic Function Control (DFC).....	59
Limpieza y mantenimiento.....	60
Desmontar el equipo.....	60
Limpieza del equipo.....	60
Limpieza/ sustitución de la unidad de rodadura .....	61
Almacenamiento/ conservación durante el invierno.....	62
Eliminación de fallos .....	62
Datos técnicos.....	63
Datos de equipos.....	63
Valores del agua permisibles .....	64
Piezas de desgaste.....	64
Piezas de recambio .....	64
Desecho.....	65

## ¿Preguntas, problemas, piezas que faltan?

Antes de devolver el equipo a su distribuidor llámenos al número de teléfono 330-274-8317, de lunes a viernes, de 8:30 am a 5:00 pm, o envíenos un mensaje electrónico a [customerservice@atlantic-oase.com](mailto:customerservice@atlantic-oase.com).

ES

## Indicaciones de seguridad

### Conexión eléctrica

- Para la instalación eléctrica en el exterior se aplican prescripciones especiales. Sólo un electricista especializado puede ejecutar la instalación eléctrica.
  - El electricista especializado está cualificado por su formación profesional, conocimientos y experiencias, y facultado para realizar instalaciones eléctricas en el exterior. El electricista especializado puede reconocer posibles peligros y cumple las normas, prescripciones y disposiciones regionales y nacionales.
  - En caso de preguntas y problemas póngase en contacto con un electricista especializado.
- Conecte el equipo sólo cuando los datos eléctricos del equipo coinciden con los datos de la alimentación de corriente.
- Las líneas de prolongación y distribuidores de corriente (p. ej. enchufes múltiples) deben ser apropiados para el empleo a la intemperie (protegido contra salpicaduras de agua).
- Proteja los enchufes y conectores abiertos de la humedad.

### Funcionamiento seguro

- Este equipo se puede utilizar por niños a partir de 8 años y mayores así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no dispongan de la experiencia y los conocimientos necesarios, si se les supervisan o instruyen sobre el uso seguro del equipo y los peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el equipo. Los trabajos de limpieza y mantenimiento no se deben realizar por niños, a no ser que tengan al menos 8 años y sean supervisados.
- No emplee el equipo cuando las líneas eléctricas o la caja están dañadas.
- Deseche el equipo si está dañado el cable de conexión de red. El cable de conexión de red no se puede sustituir.
- La unidad de rodadura en el equipo incluye un imán con un fuerte campo magnético que puede influir en marcapasos o desfibriladores implantados (ICD). Mantenga una distancia mínima de 8 in (0,2 m) entre el implante y el imán.
- No tire nunca de los cables eléctricos. En particular, no transporte ningún equipo por la línea eléctrica.
- Tienda las líneas de forma que estén protegidas contra daños y lesiones por tropiezo de personas.
- No realice nunca modificaciones técnicas en el equipo.
- Ejecute en el equipo sólo los trabajos descritos en estas instrucciones.
- Emplee sólo piezas de recambio originales y accesorios originales.
- En caso de problemas póngase en contacto con el servicio al cliente autorizado o con OASE.

## **⚠ ADVERTENCIA**

Lesiones graves o la muerte por tensión eléctrica peligrosa son posibles en un equipo eléctrico en el agua que se opera con una tensión  $U > 12 \text{ V CA}$  o  $U > 30 \text{ V CC}$ .

- ▶ Desconecte todos los equipos eléctricos en el agua antes de entrar en ella.
  - ▶ Separe el equipo de la red de corriente antes de comenzar los trabajos en el equipo.
- 

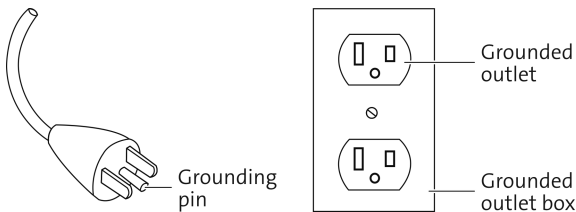
## **⚠ ADVERTENCIA**

En caso de una conexión inadecuada de la puesta a tierra del equipo existe el peligro de una descarga eléctrica.

El equipo tiene que estar puesto a tierra para que en caso de un funcionamiento erróneo o fallo la corriente eléctrica se derive a través de la puesta a tierra y se reduzca el riesgo de una descarga eléctrica.

### **Instrucciones para la puesta a tierra:**

- ▶ El equipo tiene un cable de red con conductores de puesta a tierra y una clavija con perno de tierra. La clavija se tiene que enchufar en un tomacorriente apropiado que esté instalado y puesto a tierra conforme a las prescripciones y reglamentos locales y asegurado mediante un interruptor diferencial (GFCI).
  - ▶ Está prohibido modificar la clavija. Encargue a un electricista especializado la instalación de un tomacorriente apropiado si la clavija no encaja en el tomacorriente.
  - ▶ Póngase en contacto con un electricista especializado si tiene dudas que el equipo está correctamente puesto a tierra.
- 



## Uso conforme a lo prescrito

Emplee el producto descrito en estas instrucciones sólo de la forma siguiente:

- Para el bombeo de agua, p. ej. para juegos de agua.
- De acuerdo con los datos técnicos. (→ Datos técnicos)
- De acuerdo con los valores del agua permisibles. (→ Valores del agua permisibles)

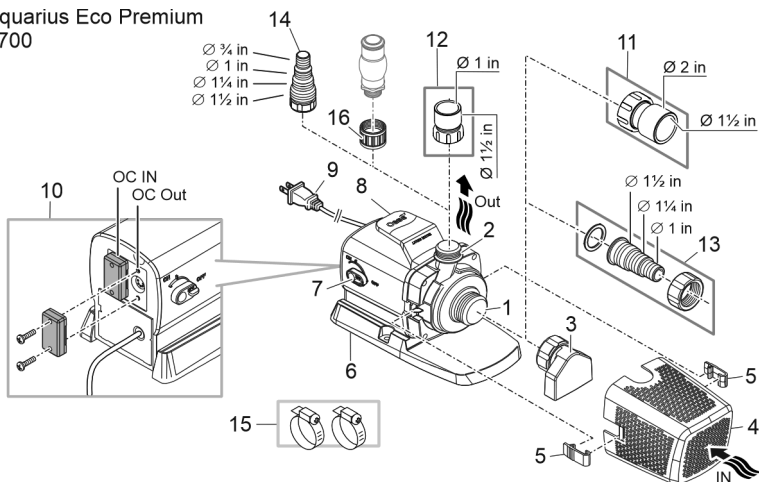
Para el equipo son válidas las siguientes limitaciones:

- No emplee en piscinas.
- Está prohibido operar con otros líquidos distintos del agua.
- No opere nunca sin circulación de agua.
- No utilice el equipo junto con productos químicos, alimentos, sustancias inflamables y explosivos u otros líquidos que no sean agua.
- No conectar a la línea de alimentación de agua potable.
- No emplee el equipo para fines industriales.

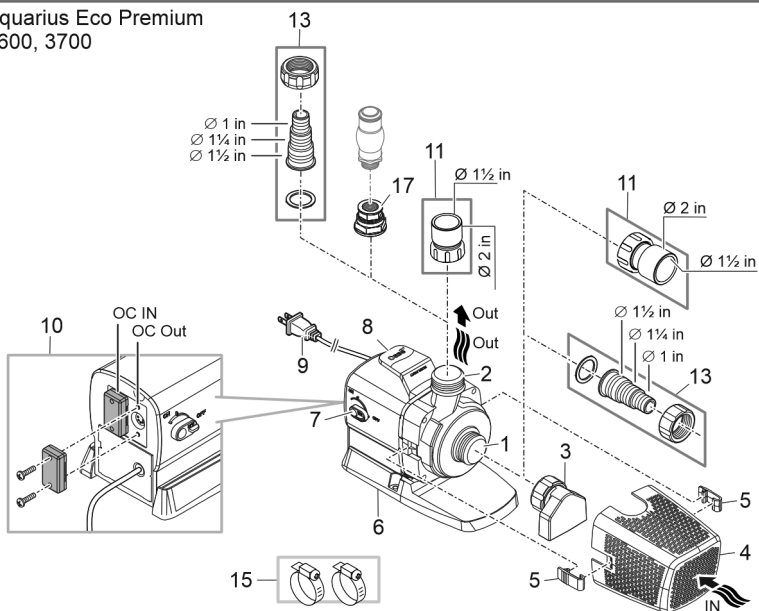
# Descripción del producto

## Vista sumaria

Aquarius Eco Premium  
1700



Aquarius Eco Premium  
2600, 3700



ARS010



- 1 Entrada (lado de aspiración)
  - Con tubuladura de aspiración (3) y cesta de filtro (4) en el emplazamiento sumergido en el agua.
  - Con boquilla de manguera o adaptador de tubo para el emplazamiento en seco.

---

- 2 Salida (lado de presión)
  - Con boquilla de manguera o adaptador de tubo para conectar una fuente de agua.

---

- 3 Tubuladura de aspiración
  - La tubuladura de aspiración está incluida en el paquete de accesorios y no está premontada.
  - Con la tubuladura de aspiración montada se puede utilizar también la bomba cuando el nivel de agua es bajo. Sin embargo, el agua tiene que llegar al menos hasta la mitad de la tubuladura de aspiración.

---

- 4 Cesta del filtro

---

- 5 Abrazadera para cesta del filtro

---

- 6 Pie
  - Con agujeros de montaje para una instalación fija en el suelo si fuera necesario.

---

- 7 Conmutador para conectar/ desconectar el control de función dinámica ("Dynamic Function Control" (DFC))
  - Cuando está activada la función dinámica, el caudal de la bomba cambia continuamente en correspondencia a los valores programados. Esto crea una imagen de fuente dinámica.

---

- 8 Mango

---

- 9 Cable de red con clavija de red
  - Alimentación de corriente de la bomba.

---

- 10 Conexión control (control OASE Eco o red OASE Control)
  - Con el control se puede regular la potencia de la bomba.
  - Sin el control, la bomba conectada funciona constantemente a plena potencia.

---

- 11 Adaptador de tubo 1½ in
  - Para conectar tubos con un diámetro exterior de 1½ in (38 mm) o un diámetro interior de 2 in (50 mm).

---

- 12 Adaptador de tubo 1 in
  - Para conectar tubos con un diámetro exterior de 1 in (25 mm) o un diámetro interior de 1½ in (38 mm).

---

- 13 Boquilla de manguera 1½ in
  - Para conectar mangueras.

---

- 14 Boquilla de manguera 1 in
  - Para conectar mangueras.

---

- 15 Abrazaderas de manguera para fijar las mangueras en las boquillas de manguera.

---

- 16 Manguito 1 in

---

- 17 Adaptador 1½/1 in

## Símbolos en el equipo

**IP68**  $\frac{\nabla}{4.0\text{ m}}$

El equipo es hermético al polvo y al agua hasta 13,1 ft (4 m).



Posibles peligros para personas con marcapasos.



Proteja el equipo contra la radiación solar directa.

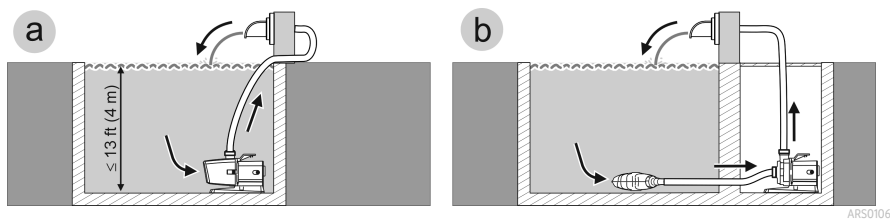


No deseche el equipo en la basura doméstica normal.



Lea las instrucciones de uso.

## Variantes de instalación



- Variante (a): Emplazamiento de la bomba sumergida en el agua
  - La bomba se posiciona en el estanque o la piscina.
  - Bombeo de agua a través de la cesta del filtro.
- Variante (b): Emplazamiento en seco de la bomba
  - La bomba se emplaza sin la cesta del filtro fuera del estanque o la piscina, pero por debajo de la superficie del agua.
  - Bombeo de agua a través de un filtro satélite o un skimmer.

## Red de OASE Control

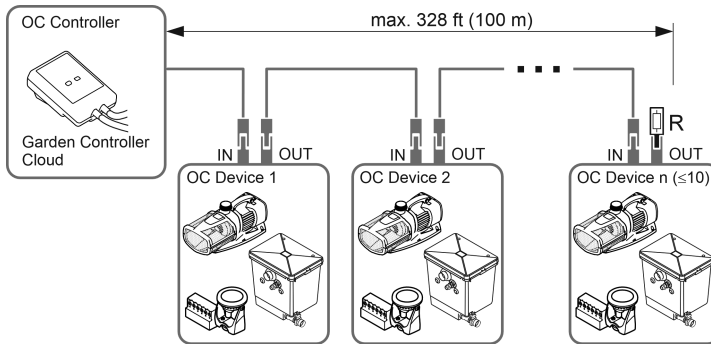
La bomba se puede integrar en una red OASE Control. De esta forma se pueden controlar cómodamente todos los ajustes a través de la aplicación OASE Control y leer los datos de estado.

Requerimientos para una red OASE Control (OC):

- Consta de un control OC y como máximo 10 equipos OC.
- Tiene que terminar en el último equipo con la resistencia terminal OC (R). Está incluido en el suministro del control OC.
- Puede tener una longitud máxima de 328 ft (100 m).

Accesorios de OASE Control:

- Cable de conexión de 8,2 ft (2,5 m), número de artículo: 72381
- Cable de conexión de 32,8 ft (10 m), número de artículo: 72384
- Cable de conexión de 98,4 ft (30 m), número de artículo: 93534
- Conector de cables, número de artículo: 72385



EGC0037

- ❶ Consulte más informaciones sobre OASE Control en [www.atlantic-oase.com](http://www.atlantic-oase.com) (→ "OASE Control").

## Emplazamiento y conexión

La bomba se puede emplazar sumergida (en el agua) o en seco (fuera del agua).

La bomba sólo se puede emplear si se cumplen los valores del agua indicados. (→ Valores del agua permisibles)

### ADVERTENCIA

Lesiones graves o la muerte si el equipo se opera en un estanque de natación. Piezas eléctricas defectuosas del equipo generan una tensión eléctrica peligrosa en el agua.

- ▶ No emplee el equipo en estanques para nadar.

### CUIDADO

Componentes giratorios en el área de la tubuladura de aspiración y la tubuladura de presión. Son posibles que se produzcan lesiones si se introduce la mano en las tubuladuras.

**Tenga especialmente en cuenta:** ¡Un equipo parado por sobrecarga puede arrancar inesperadamente!

- ▶ No toque en la abertura de la tubuladura de aspiración o la tubuladura de presión cuando esté conectada la clavija de red.
- ▶ Si las tubuladuras están libremente accesibles durante el funcionamiento, por ejemplo, si no hay mangueras conectadas, asegure las tubuladuras con un protector contra contacto. La protección contra contacto está disponible como accesorio.

- ❗ Está prohibido exponer todos los componentes del equipo a la radiación solar directa durante largos períodos de tiempo, porque se podrían dañar. Emplee una cubierta de protección si fuera necesario.

## Conexión del control

La bomba se puede operar con o sin control.

- Con el control se puede regular la potencia de la bomba.
- Sin el control, la bomba conectada funciona permanentemente a plena potencia.

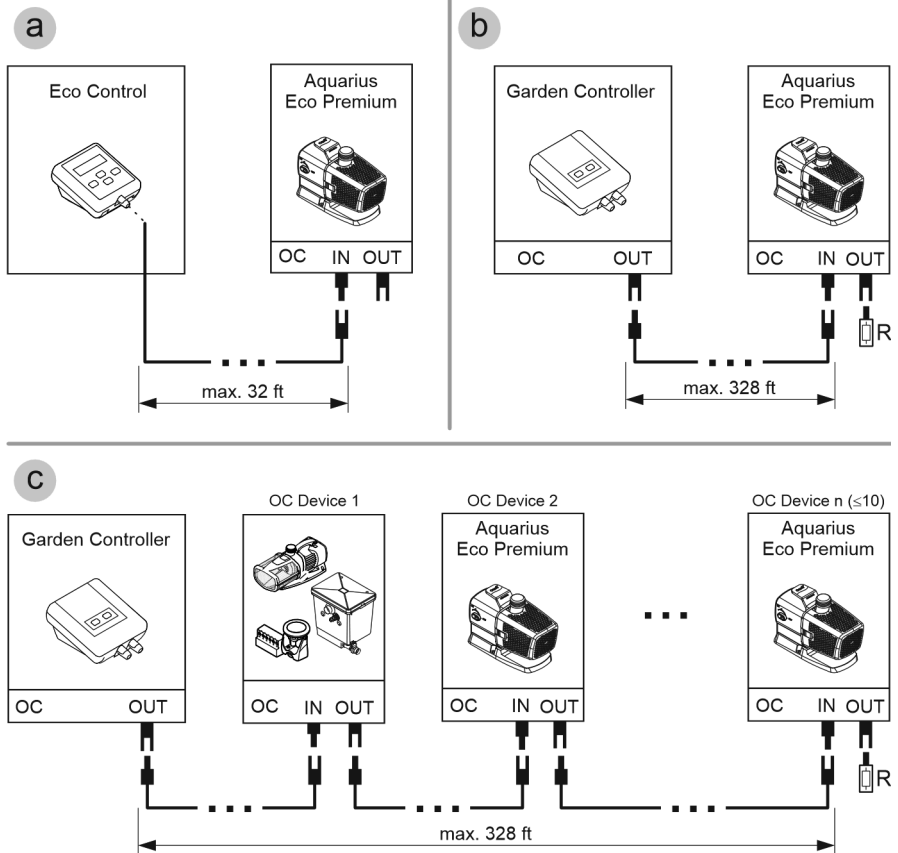
Controles compatibles (accesorio):

- Eco Control  
Control inteligente para una bomba.

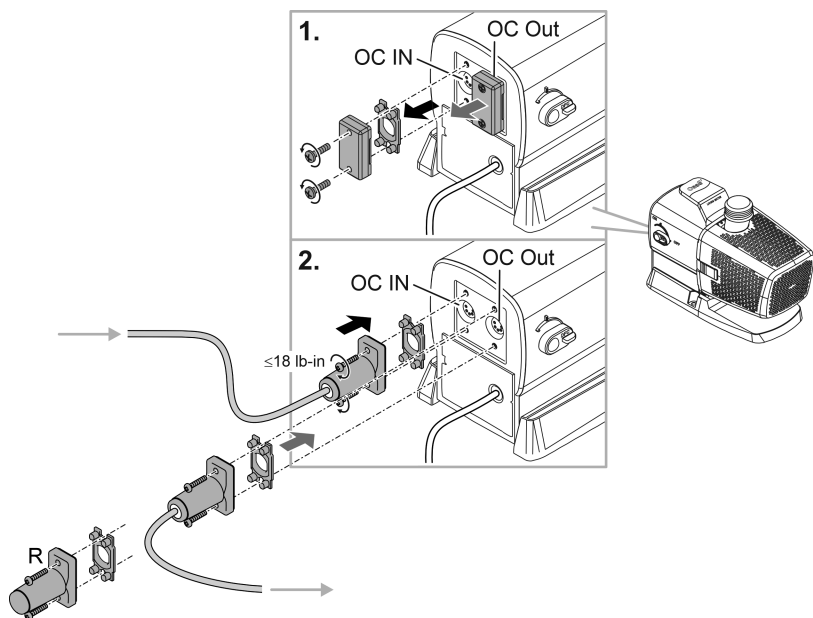
- Garden Cloud Controller

A través de la aplicación "OASE Control" se pueden controlar hasta 10 equipos compatibles con el control de OASE (bombas, filtros, lámparas).

Consulte las informaciones al respecto en [www.atlantic-oase.com](http://www.atlantic-oase.com) (→ "OASE Control").



- Una red OASE Control (variante b, c) tiene que terminar con la resistencia terminal R. Está incluida en el suministro Garden Controller.



ARS0108

## INDICACIÓN

El equipo se daña si entra agua en el conector.

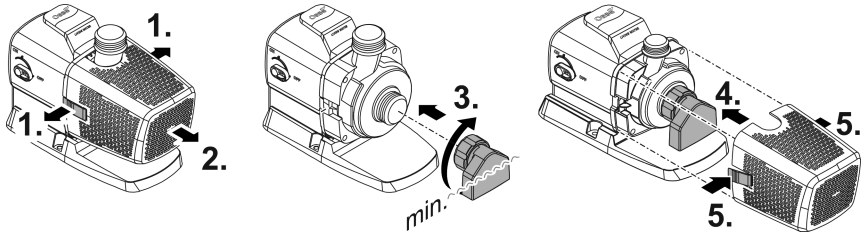
- ▶ Enchufe el conector o coloque la tapa protectora.
- ▶ La junta de goma tiene que estar limpia y encajar perfectamente.
- ▶ Una junta de goma dañada se tiene que sustituir. Si el conector se afloja se tiene que sustituir la junta de goma desgastada (> 2 años).
- ▶ Asegure el conector o la tapa protectora siempre con los dos tornillos.

## Emplazamiento del equipo sumergido

### Montaje de la tubuladura de aspiración (opcional)

Si se desea utilizar la bomba cuando el nivel de agua es bajo, se recomienda montar la tubuladura de aspiración incluida en el volumen de suministro.

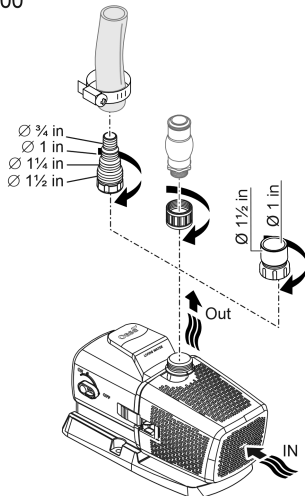
- i** El agua tiene que llegar al menos hasta la mitad de la tubuladura de aspiración, de lo contrario la bomba no puede bombear agua.



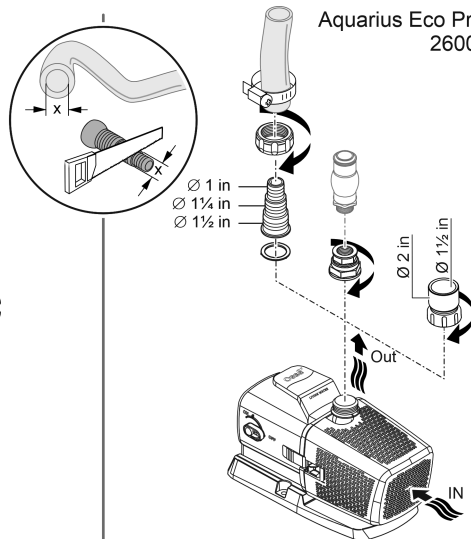
### Conexión

- En la entrada (OUT) se pueden conectar mangueras o tubos.
- El volumen de suministro incluye varios adaptadores de conexión. Otros adaptadores disponibles como accesorios.
- Cuanto mayor sea el diámetro de la tubería menor son las pérdidas por fricción en las tuberías y mejor es el caudal.
- El diámetro de la tubería no se debe restringir innecesariamente con una boquilla de manguera escalonada. Si fuera necesario, acorte la boquilla en correspondencia al diámetro de la tubería.

Aquarius Eco Premium  
1700



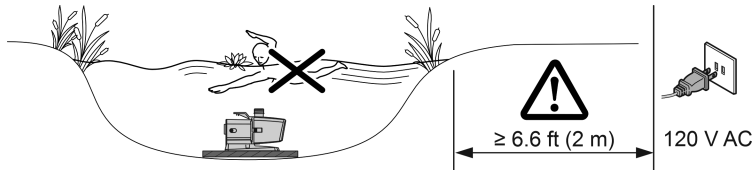
Aquarius Eco Premium  
2600, 3700



**¡No enchufe todavía la clavija de red en el tomacorriente!**

## Emplazamiento

- Emplace la bomba en posición horizontal sobre una base resistente.
- Garantice una posición segura de la bomba.
- Recomendamos que, si el agua está turbia o sucia, la bomba o los componentes conectados por el lado de aspiración (skimmer, filtro satélite, desagüe del suelo, etc.) se emplacen por encima del suelo. De este modo se reduce la aspiración de partículas y se aumenta por consiguiente la vida útil de la unidad de rodadura.
- Opere la bomba sólo cuando esté cubierta al menos con 4 in (10 cm) de agua. De lo contrario, podría aspirar aire.



ARS0104

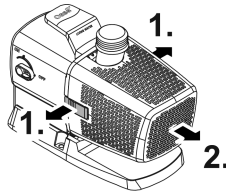


## Emplazamiento del equipo en seco

### Conexión

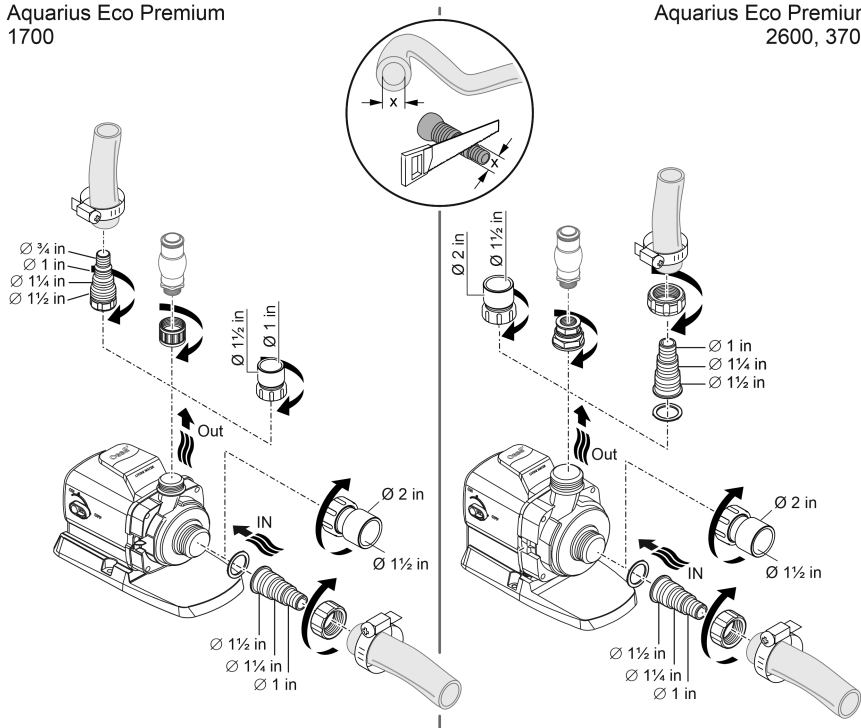
- En la entrada (IN) y en la salida (OUT) se pueden conectar mangueras o tubos.
- El volumen de suministro incluye varios adaptadores de conexión. Otros adaptadores disponibles como accesorios.
- Para un rendimiento óptimo de la bomba, el diámetro de la tubería del lado de aspiración (IN) no debe ser menor que el diámetro de la tubería del lado de presión. (OUT).
- Cuanto mayor sea el diámetro de la tubería menor son las pérdidas por fricción en las tuberías y mejor es el caudal.
- El diámetro de la tubería no se debe restringir innecesariamente con una boquilla de manguera escalonada. Si fuera necesario, acorte la boquilla en correspondencia al diámetro de la tubería.

ES



Aquarius Eco Premium  
1700

Aquarius Eco Premium  
2600, 3700

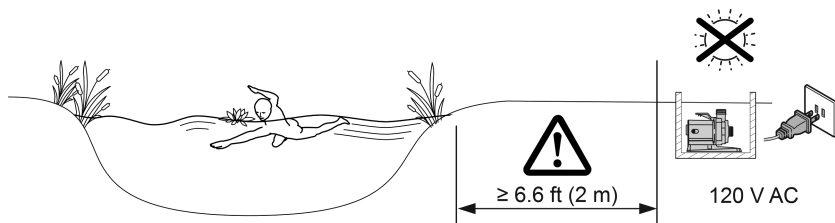


ARS0112

**¡No enchufe todavía la clavija de red en el tomacorriente!**

## Emplazamiento

- Emplace la bomba en posición horizontal sobre una base resistente.
- Garantice una posición segura de la bomba.
- Está prohibido exponer la bomba directamente a la luz solar.
- El lugar de emplazamiento debe estar suficientemente ventilado para que la bomba no se sobrecaliente.



ARS0105

- ❗ Para un soporte seguro se puede atornillar el equipo con una base adecuada.

## Puesta en marcha

### INDICACIÓN

El equipo se destruye si se opera con un atenuador de luz. Tiene componentes eléctricos sensibles.

- No conecte el equipo a una alimentación de corriente con regulación de voltaje.

### INDICACIÓN

La bomba no debe marchar en seco. De lo contrario se puede destruir la bomba.

- Opere la bomba sólo cuando está sumergida o inundada.

## Conexión / desconexión

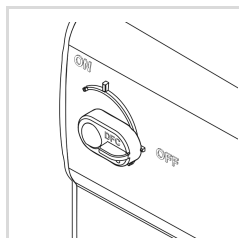
- **Conexión:** Enchufe la clavija de red en el tomacorriente.
  - El equipo se conecta después de una breve fase de puesta en marcha.
- **Desconexión:** Saque la clavija de red del tomacorriente.

## Environmental Function Control (EFC)

La bomba realiza automáticamente una autocomprobación preprogramada (**Environmental Function Control (EFC)**) a la puesta en marcha y después durante el funcionamiento cada 20 a 40 minutos. La bomba reconoce si marcha en seco, está bloqueada o está sumergida. En el caso de una marcha en seco/ bloqueo, la bomba se desconecta automáticamente después de aprox. 60 a 120 segundos. En caso de fallo interrumpa la alimentación de corriente e "inunde la bomba" o elimine el obstáculo. Después se puede arrancar de nuevo el equipo.

## Dynamic Function Control (DFC)

Cuando está conectada la función dinámica, el caudal de la bomba cambia continuamente según los valores programados. Esto crea una imagen de fuente dinámica.



Conexión y desconexión de la función dinámica

ON: DFC está conectado.

OFF: DFC está desconectado.

- ❗ La función dinámica se puede operar también a través del control Eco Control y en una red OASE Control a través de la aplicación "OASE Control". En este caso puede elegir entre 12 escenas con diferentes imágenes de fuentes dinámicas. Sin control, o en su caso sin red, con la función dinámica conectada se activa siempre la primera escena.

## INDICACIÓN

Si está conectada la Dynamic Function el EFC (Environmental Function Control) trabaja de forma limitada.

- La protección contra la marcha en seco está desactivada.

## Limpieza y mantenimiento

### ⚠ CUIDADO

Peligro de lesión por un arranque imprevisible. Las funciones de supervisión internas del equipo pueden desconectar el equipo y conectarlo de nuevo automáticamente.

- Saque la clavija de la red antes de trabajar en el equipo.

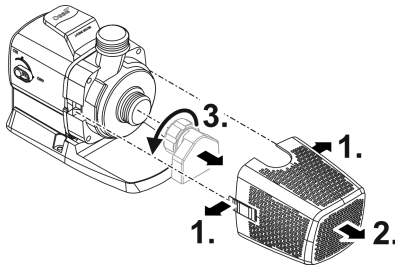
### INDICACIÓN

No emplee productos de limpieza agresivos ni soluciones químicas. Estos productos pueden dañar la carcasa, mermar el funcionamiento del equipo y dañar a los animales, las plantas y el medio ambiente.

- Si fuera posible, limpie el equipo con agua limpia y un cepillo suave o una esponja; si la suciedad es muy persistente emplee los productos de limpieza recomendados.

## Desmontar el equipo

- Saque la clavija de red y quite todas las conexiones.
- Desmonte el equipo como se muestra en la ilustración.



ARS0102

## Limpieza del equipo

- ① Limpie el equipo según sea necesario, pero como mínimo 2 veces al año.
  - Limpie en la bomba especialmente la unidad de rodadura y la carcasa de la bomba.
- Productos de limpieza recomendados en caso de calcificaciones persistentes:
  - Productos de limpieza domésticos sin vinagre y cloro.
- Después de la limpieza enjuague minuciosamente todas las piezas con agua clara.

## Limpieza/ sustitución de la unidad de rodadura

### INDICACIÓN

La unidad de rodadura se guía en el bloque del motor por un cojinete. Este cojinete es una pieza de desgaste y se debe sustituir simultáneamente con la unidad de rodadura.

- ▶ La sustitución del cojinete requiere conocimientos especiales y herramientas. Encargue la sustitución del cojinete a su comerciante de OASE o envíe la bomba a OASE.

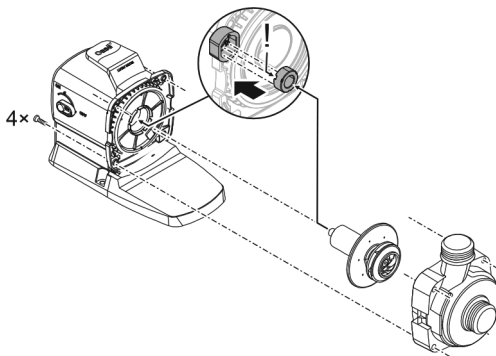
### INDICACIÓN

La unidad de rodadura incluye un imán fuerte que atrae las partículas magnéticas (p. ej. virutas de hierro). Las partículas que se quedan adheridas pueden producir daños irreparables en la unidad de rodadura y el bloque del motor.

- ▶ Elimine minuciosamente las partículas adheridas antes del montaje de la unidad de rodadura.

- Desmonte el bloque motor como se muestra en la ilustración.
- Limpie los componentes con un cepillo y agua limpia.
- Compruebe si las piezas están dañadas. Renueve las piezas dañadas o desgastadas.
- Monte el bloque motor en secuencia contraria.

- ⓘ Es posible que el cojinete en el bloque motor se suelte a la extracción de la unidad de rodadura. Controle al montaje que esté correctamente asentado. Presione el cojinete con las ranuras anchas por delante en el bloque motor, si fuera necesario.



ARS0103

## Almacenamiento/ conservación durante el invierno

El equipo está protegido contra heladas hasta -4 °F (-20 °C). Si el equipo se guarda fuera del estanque límpielo minuciosamente con un cepillo suave y agua, compruebe si presenta daños y almacénelo bajo agua o lleno de agua. No sumerja la clavija de red en el agua.

## Eliminación de fallos

<b>Fallo</b>	<b>Causa</b>	<b>Acción correctora</b>
La bomba no arranca	No hay tensión de alimentación	Compruebe la tensión de alimentación.
	Falta la tensión de control (sólo en caso de control externo opcional)	Compruebe la conexión a la red de OASE Eco Control o OASE Control; conecte la bomba por encima si fuera necesario
	Líneas de alimentación dobladas	Tienda las líneas de alimentación sin dobleces
	Líneas de alimentación obstruidas	Controle/ limpie las líneas de alimentación
La bomba no transporta. Caudal insuficiente	La unidad de rodadura está bloqueada	Elimine el bloqueo, compruebe la suavidad de marcha de la unidad de rodadura
	La carcasa del filtro está obstruida	Limpie las partes de filtro
	Pérdidas excesivas en las líneas de alimentación	Acorte la longitud de las mangueras al mínimo necesario, evite piezas de conexión innecesarias y emplee diámetros de manguera mayores.
La bomba se desconecta después de un corto tiempo de funcionamiento	La unidad de rodadura marcha con dificultad	Compruebe la suavidad de marcha de la unidad de rodadura
	Agua muy sucia	Limpie la bomba
	La unidad de rodadura está bloqueada	Elimine el bloqueo, compruebe la suavidad de marcha de la unidad de rodadura
	La bomba marchó en seco.	Controle/ limpie las línea de alimentación, aumente la profundidad de inmersión (como mínimo 4 in por debajo de la superficie del agua)
	Temperatura del agua muy alta	Cumpla la temperatura del agua máxima permisible. (→ Datos técnicos)

# Datos técnicos

## Datos de equipos

<b>Aquarius Eco Premium</b>			<b>1700</b>	<b>2600</b>	<b>3700</b>
Tensión de conexión	V CA		120	120	120
Frecuencia de red	Hz		60	60	60
Consumo de energía máximo	W		60	105	160
Capacidad de bombeo máx.	gph		1700	2600	3700
	l/h		6400	10000	14000
Altura de bombeo máx.	ft		17,0	19,7	24,6
	m		5,2	6,0	7,5
Categoría de protección			IP68	IP68	IP68
Profundidad de inmersión máxima	ft		13	13	13
	m		4	4	4
Lado de aspiración	Rosca	in	1½	1½	1½
			G1½	G1½	G1½
	Conexión manguera	in	1, 1¼, 1½	1, 1¼, 1½	1, 1¼, 1½
		mm	25, 32, 38	25, 32, 38	25, 32, 38
	Conexión tubo	in	1½, 2	1½, 2	1½, 2
		mm	38, 50	38, 50	38, 50
Lado de presión	Rosca	in	1	1½	1½
			G1	G1½	G1½
	Conexión manguera	in	¾, 1, 1¼, 1½	1, 1¼, 1½	1, 1¼, 1½
		mm	19, 25, 32, 38	25, 32, 38	25, 32, 38
	Conexión tubo	in	1, 1½	1½, 2	1½, 2
		mm	25, 38	38, 50	38, 50
Superficie de entrada del filtro		in <sup>2</sup>	68	83	83
		cm <sup>2</sup>	440	535	535
Temperatura del agua permisible (emplazamiento sumergido)	Durante el funcionamiento	°F	+39 ... +95	+39 ... +95	+39 ... +95
		°C	+4 ... +35	+4 ... +35	+4 ... +35
	Fuera de servicio	°F	-4 ... +95	-4 ... +95	-4 ... +95
		°C	-20 ... +35	-20 ... +35	-20 ... +35
Temperatura ambiente (emplazamiento en seco)	Durante el funcionamiento y convección	°F	+39 ... +86	+39 ... +86	+39 ... +86
		°C	+4 ... +30	+4 ... +30	+4 ... +30
	Durante el funcionamiento y refrigeración forzada	°F	+39 ... +104	+39 ... +104	+39 ... +104
		°C	+4 ... +40	+4 ... +40	+4 ... +40

<b>Aquarius Eco Premium</b>			<b>1700</b>	<b>2600</b>	<b>3700</b>
Dimensiones	Longitud	in	11,4	12,2	12,2
		mm	290	310	310
	Anchura	in	5,1	5,7	5,7
		mm	130	145	145
	Altura	in	6,9	8,3	8,3
		mm	175	210	210
Longitud del cable de conexión		ft	20	20	20
		m	6	6	6
Peso		lbs	11,5	13,5	13,5
		kg	5,2	6,1	6,1

## Valores del agua permisibles

		<b>Agua fresca</b>	<b>Agua de piscina</b>	<b>Agua salada</b>
Valor pH		6,8 ... 8,5	7,2 ... 8,3	7,5 ... 8,5
Dureza	ppm	142 ... 267 CaCO <sub>3</sub>	142 ... 267 CaCO <sub>3</sub>	256 ... 534 CaCO <sub>3</sub>
	°dH	8 ... 15	8 ... 15	14 ... 30
Cloro libre	ppm	<0,3	<0,6	<0,3
	mg/l	<0,3	<0,6	<0,3
Contenido de cloruro	ppm	<250	<250	<22000
	mg/l	<250	<250	<22000
Contenido de sal	%	<0,4	<0,4	<4
Residuo seco total	ppm	<50	<50	<50
	mg/l	<50	<50	<50
Temperatura	°F	+39 ... +95	+39 ... +86	+39 ... +82
	°C	+4 ... +35	+4 ... +30	+4 ... +28

## Piezas de desgaste

- Unidad de rodadura
- Cojinete en el bloque del motor

## Piezas de recambio

(→ Piezas de recambio)



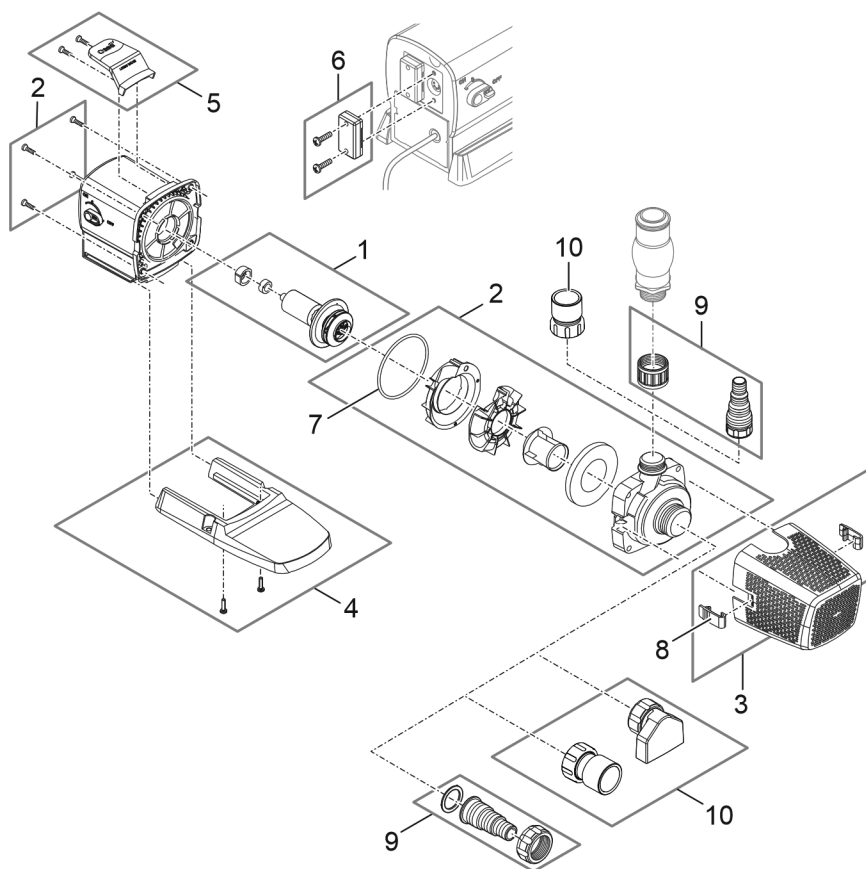
## Desecho

### INDICACIÓN

Está prohibido desechar este equipo en la basura doméstica.

- ▶ Deseche el equipo a través del sistema de recogida previsto.
  - ▶ Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con su empresa local de eliminación de desechos. Allí recibe las informaciones sobre el desecho adecuado del equipo.
  - ▶ Corte los cables para inutilizar el equipo.
- 

ES

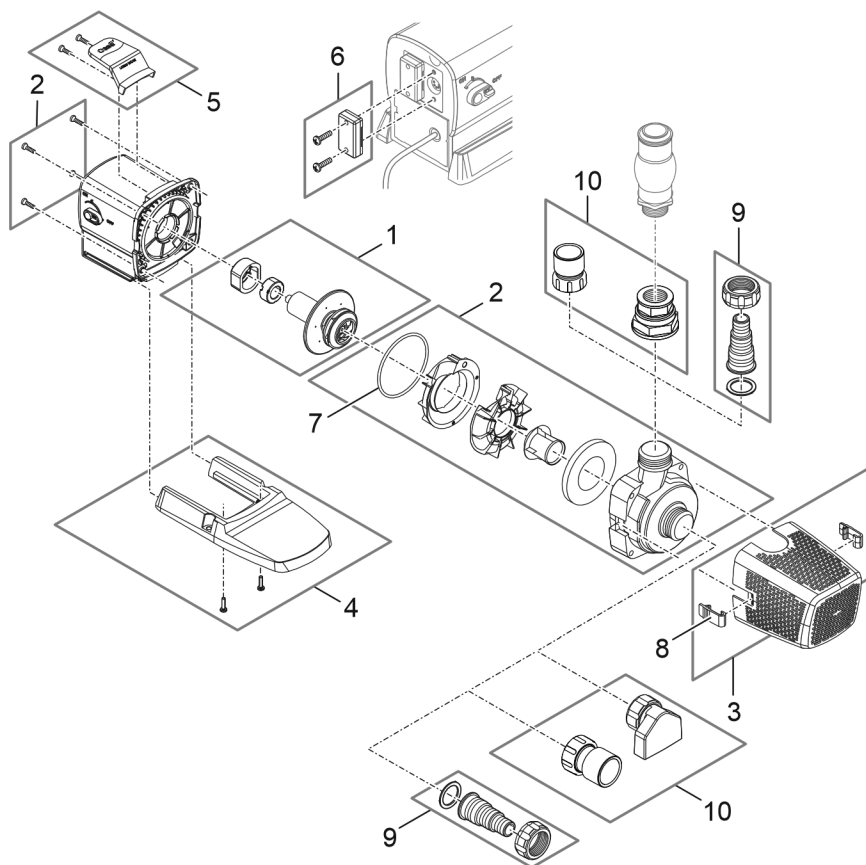


ARS016

### Aquarius Eco Premium

**Pos. 1700**


1	97198
2	97201
3	97205
4	97207
5	97209
6	97110
7	3587
8	30983
9	35179
10	97555



ARS0117

### Aquarius Eco Premium

Pos.	2600	3700
1	97199	97200
2	97202	97203
3	97206	97206
4	97208	97208
5	97209	97209
6	97110	97110
7	90949	90949
8	30983	30983
9	35251	35251
10	97570	97570

OASE North America Inc.  
125 Lena Drive | Aurora | Ohio 44202 | USA  
 [customer care@oase.com](mailto:customer care@oase.com)  
[www.atlantic-oase.com](http://www.atlantic-oase.com)